

# VIDA



LA REVISTA DEL  
HOSPITAL UNIVERSITARIO AUSTRAL  
AÑO XVII - NÚMERO 49 - DIC 2018 / ABR 2019  
DISTRIBUCIÓN GRATUITA



## Posta Sanitaria Las Lilas

Más de 1850 familias reciben atención médica, apoyo escolar, talleres y remedios. Se trata de un proyecto de promoción social impulsado por la Facultad de Ciencias Biomédicas de la Universidad Austral junto con el Hospital Universitario Austral.

CARDIOLOGÍA

TRASPLANTE DE CORAZÓN

PSICOLOGÍA



# Nuevo Clase E 220d All Terrain

Lo que se viene, está en La Merced Pilar.

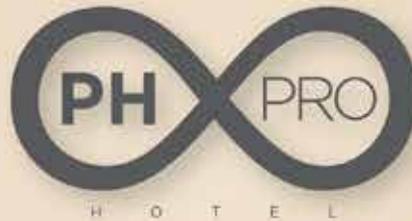
Mercedes-Benz

The best or nothing.



 **LaMercedPilar**  
concesionario oficial Mercedes-Benz

Diesel San Miguel S.A.C.I.F.I.A. CUIT: 30-52253674-8.  
Lu-Vi 8:00 a 12:30 y 14:00 a 18:30 hs. | Sá: 8:00 a 12:30 y 14:00 a 17:30 hs. | SÁBADOS: Service Express & Lavado  
Solicitud de Turnos: 0.800.222.1000 | [postventa@lamercedpilar.com](mailto:postventa@lamercedpilar.com) | [www.lamercedpilar.com](http://www.lamercedpilar.com)  
Las Magnolias 581 esquina Panamericana Km 50 Ramal Pilar [B1630CFA] Buenos Aires



www.phpro.com.ar

Frente al  
Hospital  
Universitario  
Austral



33 habitaciones dobles, triples y cuádruples  
Aire acondicionado · Frigobar, TV lcd 32"  
Suites con hidromasaje · Piscina, Restaurante  
Servicio de habitación · Gimnasio  
Estacionamiento y seguridad.

RESTO  
**BABETTE**  
BAR

Contamos con nuestro propio  
restaurante. Elaboración 100 % casera...  
*"como lo hacían nuestras abuelas"*



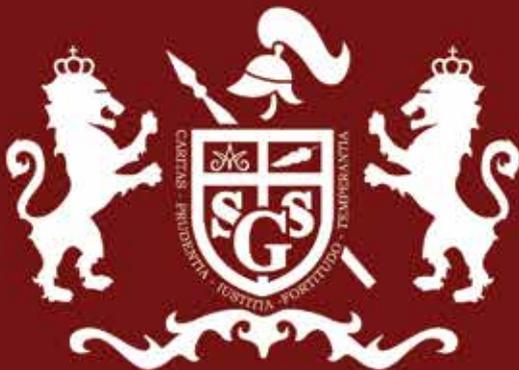
## Innovación al servicio de tu empresa

Te ofrecemos soluciones digitales y nuevas aplicaciones para agilizar tus operaciones bancarias desde cualquier lugar y así ganar tiempo para vos. Descárgate la App Galicia Office y operá de manera rápida y simple.

Conocé más en [bancogalicia.com/empresas](http://bancogalicia.com/empresas)

Potenciamos tu crecimiento





SGS - Loma Verde  
Bilingual School

# KINDERGARTEN PRIMARY SECONDARY



 Colegio SGS Loma Verde  
 colegiosgslomaverde

Leguizamo 1174 - Ruta Panamericana km 56  
Loma Verde, Escobar - (0348) 4493376  
info@sgs-lomaverde.com.ar - www.sgs-lomaverde.com.ar



**¡Nuevo!**

plan MM 3010

**JOVEN**

18-28 años



**¡La novedad para tu salud!**

El Hospital Universitario Austral creó un plan diseñado para jóvenes de 18 a 28 años.

Si tenés entre 18 y 28 años, es el Plan para Vos! con beneficios exclusivos, como Asistencia al Viajero incluida, amplia cobertura en óptica, ortodoncia, prótesis e implantes odontológicos, y mucho más, junto a la calidad médica y humana del Hospital Universitario Austral.

**Asociate. Tu salud es Austral.**

Ventas  **0800-147-0022**

*¡Podés asociarte sumando tus aportes!*



HOSPITAL UNIVERSITARIO

**AUSTRAL**

PLAN DE SALUD

**10**  
AÑOS

[www.hospitalaustral.edu.ar/plandesalud](http://www.hospitalaustral.edu.ar/plandesalud)

# Nuestro ADN

“La Posta fue lo mejor que se pudo hacer en el barrio.

Hace 40 años que vivo acá, esto era un lugar abandonado y hoy verlo así es un placer”, afirma Darío, un vecino que se emociona al recordar cómo creció su barrio Las Lilas desde que se inauguró La Posta Sanitaria.

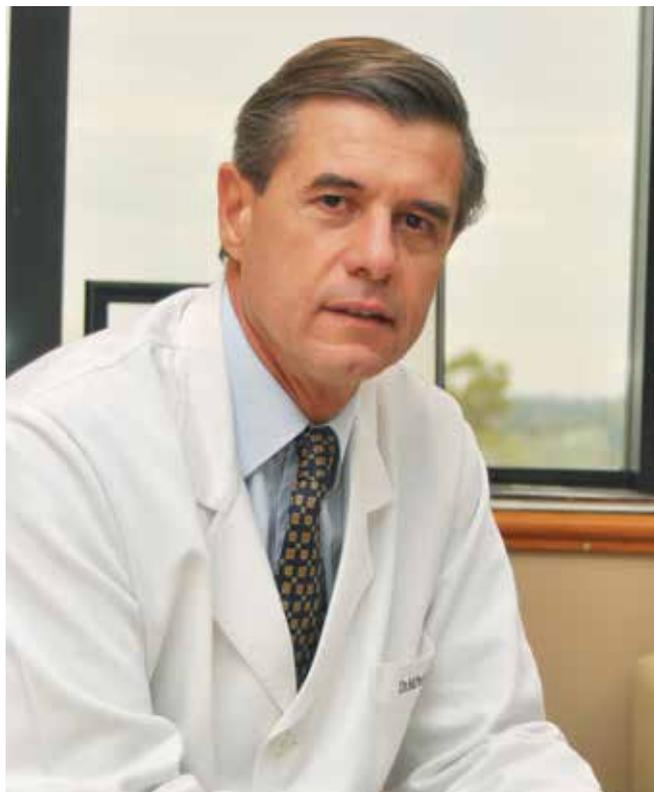
Desde antes de su fundación el Hospital Austral tuvo la fuerte convicción de facilitar el acceso a la salud por parte de todo tipo de pacientes. La Fundación Prosalud fue el instrumento que nos permitió iniciar nuestra responsabilidad social y continúa muy activa trabajando, para que puedan atenderse pacientes sin recursos del Partido de Pilar. A través de la organización de distintos eventos se consiguen fondos que se aplican a las intervenciones médicas.

La Posta Sanitaria ubicada en el corazón del barrio Monterrey cumple otro rol más que valioso, de excelencia, como nos dice Darío, que ya no puede moverse como antes y muchas veces recibe a los médicos en su casa. Los profesionales de la salud atienden a personas de todas las edades que viven próximas al Hospital. Entre ellos, embarazadas y niños, con una multitud de necesidades de salud, pueden encontrar allí atención médica completamente gratuita.

Durante nuestros primeros años nos acercamos a la Fundación Ronald Mc Donald e iniciamos un proyecto de una Unidad Pediátrica Móvil, dotada de consultorios y atención odontológica e incluso de algunos especialistas. Hoy cuida activamente a miles de chicos del partido, yendo físicamente a visitar a los barrios más necesitados. También hemos firmado convenios con el municipio de Pilar y otros partidos vecinos para proveerles a través de la fundación Prosalud estudios diagnósticos de alta Complejidad como por ejemplo Resonancias Magnéticas.

Las iniciativas individuales de los profesionales también suman y mucho a estas acciones solidarias. Visitas a distintos lugares del país, alejados de toda atención médica. Trabajo en las Cárceles. Hogares de ancianos. Campañas de detección de glaucoma, lunares, hipertensión arterial, prevención cardiovascular, siempre con acceso gratuito se destinan a todos aquellos que lo necesiten.

Darío asiste a la Posta desde que se inició y afirma que el barrio cambió demasiado, que fue *lo mejor* que se pudo hacer.



Las numerosas iniciativas, sin embargo, todavía son pocas para las necesidades apremiantes de la salud que hoy vive la población y que incluso se ven incrementadas en este último año. Nuestro compromiso es permanente como parte de nuestro ADN. Aprovechamos para agradecer a todos los que nos ayudan para que este esfuerzo se concrete. ■

**Dr. Marcelo Pellizzari**  
Director Médico Asociado del Hospital Universitario Austral y Director de Calidad y Seguridad del Paciente.

NOTA DE TAPA

## Posta Sanitaria Las Lilas

La Posta Sanitaria Las Lilas promueve el objetivo de garantizar y mejorar la salud individual y colectiva de la comunidad. Más de 1850 familias reciben atención médica, apoyo escolar, talleres y remedios, entre otros beneficios. Se trata de un proyecto de promoción social impulsado por la Facultad de Ciencias Biomédicas de la Universidad Austral junto con el Hospital Universitario Austral.



8

28



PSICOLOGÍA

### Equilibrio cansancio-descanso

La misma actividad puede ser vehículo de descanso o disparador de estrés según el modo de encarar las tareas. Manifestaciones del cansancio. Modos de descanso. El cuidado de las horas de sueño.

34



ORTOPEDIA Y TRAUMATOLOGÍA INFANTIL

### Un niño no es un adulto pequeño

El equipo del Hospital Universitario Austral no solo cuenta con profesionales para cada una de las subespecialidades, sino que además trabaja coordinado con los servicios de Pediatría y Neonatología, debido a la complejidad de los cuadros.

42



CARDIOLOGÍA

### Cardiodesfibriladores: Salvar vidas

Una nueva ley establece el sistema de prevención integral de muerte súbita en espacios públicos y contempla la inclusión de desfibriladores externos automáticos. Cómo intervenir en casos de emergencias y practicar maniobras adecuadas.

# 18



PSICOLOGÍA INFANTO-JUVENIL I

## Los chicos y la tecnología

Tres especialistas sugieren cómo enseñar a los niños el correcto uso de las nuevas tecnologías y plantean advertencias para que los padres puedan, entre otras cosas, identificar una adicción.

# 22



PSICOLOGÍA INFANTO-JUVENIL II

## Internaciones infantiles

Cómo funciona la Sala de Juegos Terapéutica del Hospital Universitario Austral, donde tienen un lugar de expresión y juego tanto los chicos internados como sus padres y hermanos.

# 50



CENTRO ENTRENAMIENTO INTERNACIONAL

## Paro Cardiorrespiratorio

El Centro de Entrenamiento Internacional (CEI) de la American Heart Association brinda cursos de diferentes niveles, tanto a profesionales médicos y personal administrativo, como a pacientes, familiares y miembros de la comunidad que quieren aprender sobre esta técnica que puede salvar vidas.

# 56



ALTA COMPLEJIDAD

## Un nuevo corazón

El musculoso órgano central de la circulación de la sangre, el corazón, no puede dejar de latir. Patricia comparte un testimonio que refleja cómo la vida se puede ir apagando junto a una cardiopatía y resurgir gracias a un trasplante de corazón.

# VIDA

STAFF

**Director y Editor general**  
Dr. Marcelo Pellizzari

**Consejo editorial**  
Dra. Beatriz Gavier  
Dr. Esteban Pittaro  
Lic. Florencia Roncoroni  
Lic. Florencia Sobrero

[www.hospitalaustral.edu.ar](http://www.hospitalaustral.edu.ar)



**Grupo Abierto**  
COMUNICACIONES

**Director Comercial**  
Lic. Guillermo Ocampo  
[comercial@vidaweb.info](mailto:comercial@vidaweb.info)

**Editora y coordinadora**  
Lic. Natalia Giacani

**Redacción**  
Noelia Veltri  
María Victoria Aulet  
Florencia Roncoroni

**Correctora**  
María Eugenia Sanagua

**Arte y Diseño**  
Fabián G. Canosa

**Fotografía**  
Virginia Le Pera  
María Florencia Sobrero

**Infografía**  
Fabián Canosa

**Contacto**  
[redaccion@vidaweb.info](mailto:redaccion@vidaweb.info)

**Impresión**  
FP Compañía Impresora  
[www.fpimpresora.com](http://www.fpimpresora.com)

**Edición 49 - DIC 2018 / ABR 2019**

Propietario: Asociación Civil de Estudios Superiores (ACES) – Universidad Austral.  
CUIT: 30-59495091-3

Domicilio legal:  
Av. Juan de Garay 125, C.A.B.A., Argentina.  
Tirada: 5 mil ejemplares

El Hospital Universitario Austral no necesariamente avala los contenidos de los espacios patrocinados ni de las publicidades. Asimismo, la publicación de las opiniones personales, por parte de colaboradores y entrevistados, no implica que sean necesariamente compartidas por la dirección de VIDA. El material de la revista puede ser reproducido, siempre que se mencione la fuente.

La revista Vida no se comercializa en el Hospital Universitario Austral.

## La Posta Sanitaria:

# “Acá encontré familia, no sólo profesionales”

La Posta Sanitaria Las Lilas promueve el objetivo de garantizar y mejorar la salud individual y colectiva de la comunidad. Más de 1850 familias reciben atención médica, apoyo escolar, talleres y remedios, entre otros beneficios. Se trata de un proyecto de promoción social impulsado por la Facultad de Ciencias Biomédicas de la Universidad Austral junto con el Hospital Universitario Austral.

---

Por Florencia Roncoroni

**E**n el año 2007, la Posta Sanitaria Las Lilas abrió sus puertas a la comunidad en el campo de deportes del Colegio Los Molinos, Derqui, Pilar. Luego, cambiaría de lugar para instalarse definitivamente en la Sociedad de Fomento del Barrio Las Lilas y Monterrey, a pocas cuadras del Hospital Universitario Austral.

Entre sus objetivos fundacionales figura el garantizar y mejorar la salud individual y colectiva de la comunidad, y promover cambios en los hábitos y actitudes relacionados directa o indirectamente con el cuidado de la salud. Sin embargo, el devenir diario los impulsó a proponer objetivos de más corto plazo, como saber decir “buen día”, “permiso”, “por favor” y “gracias”. En la Posta todos saludan, sonríen y agradecen; es que como dice Darío, un vecino de 61 años: “esto estuvo abandonado y hoy verlo así es un placer. A pesar de que carecemos de otras cosas, esto fue lo mejor que se pudo hacer en el barrio”.

La **Dra. Claudia Lascano**, Directora Médica de la Posta Sanitaria, explicó: “Hace 13 años imaginamos este lugar. Comenzamos a visitar y a reunir a la gente del barrio de Las Lilas y Monterrey. Abrimos las puertas a la comunidad, para atenderla y ayudarla a hacer frente a las dificultades. Fue un largo recorrido en el que muchos han puesto el corazón haciendo posible este proyecto. Este año abrimos un nuevo día de atención, gracias al apoyo de quienes nos acompañan y de los que se suman como donantes de la Posta Sanitaria. Queremos seguir abriendo puertas para dar atención a quien lo necesite”. Durante estos años, se realizaron 42.375 consultas médicas, estando presentes en más de 1.850 familias, creciendo juntos y acompañando a nuevas familias y proyectos de vida. Además, se brindaron más de 200 talleres de capacitación. Actualmente, son más de 15 las especialidades que se ofrecen en la Posta Sanitaria, en manos de los profesionales del



El trabajo conjunto entre profesionales de distintas disciplinas permite el intercambio de conocimientos y pautas de actuación facilitando el enfoque biopsicosocial y permitiendo al equipo de La Posta realizar todas las funciones intrínsecas a la Atención Primaria: promoción, prevención, asistencia y rehabilitación de la comunidad atendida.

Hospital Universitario Austral y de los profesores de las carreras de Enfermería, Medicina y Psicología de la Facultad de Ciencias Biomédicas, quienes brindan su tiempo y conocimiento en pos del bienestar de la comunidad. Asimismo, también participan de la atención los residentes y alumnos de grado y posgrado que se acercan a sumar su ayuda, y el staff permanente de la Posta incluyendo enfermeras, psicólogos y pediatras.

#### Cada persona

“Desde que vine a sacar un turno por primera vez, nunca más fui a atenderme a ningún otro centro de salud”, afirmó emocionada Sofía -cuyo nombre real reservaremos- una de las mamás que asiste a La Posta desde sus comienzos. Sofía tiene 3 hijos y, lamentablemente, ha sufrido a lo largo de su vida, diversos

episodios de violencia familiar. Su primer contacto fue con el Dr. Ernesto Beruti, médico obstetra, y con la psicóloga. “Cuando no venía la psicóloga, igual venía a la Posta, porque la Dra. Claudia hacía de psicóloga y me escuchaba”, explicó.

La **Lic. Marta Comas de Tardito**, responsable de enfermería de la Posta Sanitaria, aseguró que “si bien estamos a pocas cuadras del Hospital Austral, la realidad del barrio es otra y hay necesidades que van más allá de lo económico. Aquí, la consulta es de corazón, donde atiendo a un ser humano que necesita de mí”.

Sofía quedó embarazada de su tercer hijo producto de un abuso, mientras lo cuenta se le cierra el pecho, su garganta se estruja: “No quería saber nada. Los profesionales de La Posta me ayudaron a amar a mi hijo. Yo creía que no lo iba a querer y hoy, es el que “más me puede”. Sólo quiero decirle “¡Gracias!” a todos, incluso a los estudiantes, porque gracias



Este año se abrió un nuevo día de atención, gracias al apoyo de quienes nos acompañan y de los que se suman como donantes de la Posta Sanitaria.

“Abrimos las puertas a la comunidad, para atenderla y ayudarla a hacer frente a las dificultades. Fue un largo recorrido en el que muchos han puesto el corazón, haciendo posible este proyecto” (Dra. Claudia Lascano).

#

La Posta Sanitaria en números desde 2007:



**1.853** familias beneficiarias.



**42.375** consultas ambulatorias.



**202** talleres de educación en salud que alcanzaron a **2047** personas beneficiarias.



**14** miembros de la comunidad han sido entrenados como promotores de salud y brindan diferentes talleres de educación a la comunidad.



**20** estudiantes son voluntarios en el programa de apoyo escolar y **90 niños** -de entre 6 y 12 años- participan de los talleres.



**2** maestros supervisan actividades recreativas y deportivas con 50 niños de la comunidad.

a ellos hoy tengo la fuerza suficiente para salir adelante. Ellos me ayudaron un montón”.

Sofía recuerda su historia y se emociona. Es una persona respetuosa, amable y su voz denota cierta timidez. “Yo me sentía sola, abandonada por todos. Estaba lejos de mi familia, no conocía a nadie, no hablaba con nadie. Entonces La Posta me ayudó a desenvolverme y a hablar con la gente”. Y afirmó: “Cuando empecé a venir acá, encontré “Familia”. No eran sólo profesionales, sino gente amable que me trataba bien; con los que podía hablar y contarles mis problemas”.

Entre las actividades que se ofrecen en La Posta, se brinda el “Curso de Promotores de la Salud”. Sofía explica que es “para enseñarnos a atender a la gente y a ayudar. A mí me sirvió para poder hablar con la gente, desenvolverme y contar mi experiencia. Incluso di charlas sobre violencia. Hoy trabajo y atiendo al público. Por eso, para mí la Posta es esa mano que me mostró una salida. Ellos saben que conmigo pueden contar siempre, para lo que necesiten, porque ellos estuvieron cuando yo lo necesité”.

En la entrada principal de La Posta hay una plaza donde los chicos llegan corriendo para subirse a los juegos. Los estudiantes de la Facultad de Ciencias Biomédicas que colaboran les sirven jugo y realizan actividades con ellos. “Yo salí adelante, y sigo saliendo, por mis hijos. Hoy son chicos felices: juegan, ríen, tocan instrumentos, cosas que antes no hacían. Antes, lloraban todo el día”, comentó Sofía, satisfecha.

Otra de las mamás, Claudia, que tiene 6 hijos, contó que “cuando los chicos vienen acá, todos los reciben muy bien. Yo dejo a mis hijos con confianza porque sé que son perso-



Founded in 1982

There is nothing like dreams  
to create the future.  
Walk your Dreams!

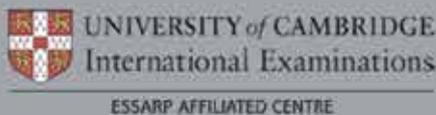
35th Anniversary

[www.colegiodelpilar.edu.ar](http://www.colegiodelpilar.edu.ar)

Ruta Pcial 34 km 2,5 - Pilar, Buenos Aires.  
Tel: (02304) 426 017 Lineas Rotativas



International Exams  
Acuerdo Universidades  
Middle & Senior  
Debate  
Junior  
Catequesis Optativa  
School Projects  
Workshops  
Drama Club  
Math & Philosophy Olympics  
Sports  
Music  
Community Service  
Recycling  
TICS  
art  
kinder  
Polo Team  
Sustainability  
Natación  
Education Trips





nas que les dan cariño”. Claudia afirmó que conoció la Posta en sus comienzos. Antes se iba hasta el campo de deportes del Colegio Los Molinos pero “era más lejos. Ahora, además, hay muchas más especialidades. La gente se siente cómoda, hay muy buena atención y son muy buenos médicos. Siempre hay alguien que está para ayudarte. Incluso en temas que no son médicos. Jamás me dejaron, me han ayudado económicamente o con distintos problemas familiares”.

### Enfoque biopsicosocial

El trabajo conjunto entre profesionales de distintas disciplinas permite el intercambio de conocimientos y pautas de actuación; aporta perspectivas diferentes, facilitando el enfoque biopsicosocial y permitiendo al equipo de La Posta realizar todas las funciones intrínsecas a la Atención Primaria: promoción, prevención, asistencia y rehabilitación de la comunidad atendida. Junto a la puerta de entrada al edificio se puede ver una pequeña huerta. Cada maceta lleva la descripción de lo que contiene. Un paciente aprendió a escribir para hacer los carteles de cada planta. Ese espacio también forma parte de las charlas que se brindan a los pacientes. “Los talleres te ayudan a aprender y a saber cosas que antes no creías que ibas a saber,

“ La Posta Sanitaria es un ámbito de acercamiento y contacto para toda la comunidad educativa. Se desarrollan diversos programas dirigidos a una población vulnerable en donde se viven los valores de la Universidad y la búsqueda del desarrollo integral de todas las personas involucradas en dicho proyecto” (Lic. María de la Paz Grebe).



### La Posta Sanitaria ofrece:

**Atención médica:** Enfermería, Pediatría, Medicina Familiar, Clínica médica, Ginecología y Obstetricia, Dermatología infantil y de adultos, Odontología infantil hasta los 16 años, Oftalmología infantil y adultos, Cirugía general, Psicología infantil y de adultos, Trabajo social, Cardiología, Ecografías e Informes de Papanicolaou en Hospital Universitario Austral.

**Talleres de promoción de la salud:** Salud ambiental, Higiene personal, de la familia y del barrio, Alimentación saludable para toda la familia y edades, Prevención de accidentes en el hogar y en la calle, Importancia de la vacunación, Primeros auxilios, RCP, Prevención del dengue, Salud de la Mujer, Salud bucodental, Cuidados durante el embarazo, lactancia, Sobre emociones, límites y buen trato en la familia, Violencia intrafamiliar, Prevención de infecciones, etc.

**Apoyo escolar:** Dirigido a niños de 6 a 12 años a cargo de profesores y alumnos de la Universidad. Es una experiencia relevante

en la medida que busca promover la escolaridad de los niños que presentan alta probabilidad de tener dificultades de aprendizaje y de quedar fuera del sistema escolar.

**Farmacia:** Se entregan medicamentos sin costo con prescripción médica. Se desarrolla a través de la donación de particulares y laboratorios. El orden, la clasificación y dispensación de los mismos se lleva adelante con la ayuda de voluntarios.

**Roperito:** se entregan prendas de vestir básicas a las familias que lo necesitan, luego de realizar la visita domiciliaria, y se venden, a precio simbólico, prendas recibidas como donación.

### ¿Dónde se ubica la Posta Sanitaria?

La Posta Sanitaria funciona en la sede de la Sociedad de Fomento del Barrio Las lilas y Monterrey en la localidad de Derqui, partido de Pilar, provincia de Buenos Aires. Calle Las Gardenia 3099-3199



# GLASGOW COLLEGE

knowledge & achievement

OFFICIALLY BILINGUAL EDUCATION

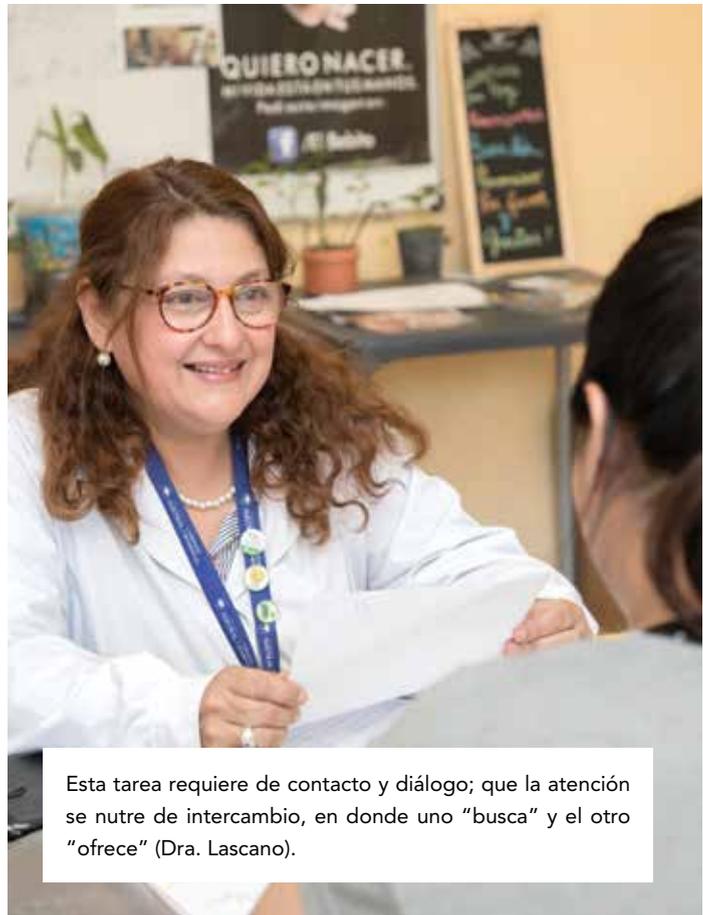


**KINDERGARTEN (from 1 year old) - PRIMARY - SECONDARY**





Actualmente, son más de 15 las especialidades que se ofrecen en la Posta Sanitaria, en manos de los profesionales del Hospital Universitario Austral y de los profesores de las carreras de Enfermería, Medicina y Psicología de la Facultad de Ciencias Biomédicas.



Esta tarea requiere de contacto y diálogo; que la atención se nutre de intercambio, en donde uno "busca" y el otro "ofrece" (Dra. Lascano).

“Hoy tenemos la posibilidad de ampliar el horario de atención, pero necesitamos recursos: la Posta Sanitaria es el espacio ideal para colaborar mediante una donación o a través del voluntariado porque la ayuda se hace visible en forma inmediata” (Dra. Claudia Lascano).



### Gracias a tu ayuda: UN DÍA MÁS

Necesitamos tu ayuda para sumar 1 día más de atención en la POSTA SANITARIA. Convertite en donante de la Posta Sanitaria realizando una donación mensual con tu Tarjeta de Crédito o desde tu Cuenta Bancaria. <http://www.austral.edu.ar/cienciasbiomedicas/campana-solidaria/>

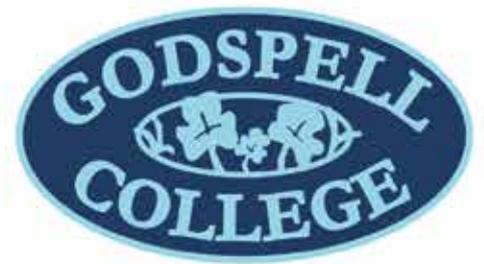
Las donaciones efectuadas a ACES son desgravables del impuesto a las ganancias hasta el límite del cinco por ciento (5%) de la ganancia neta del ejercicio, de acuerdo a lo previsto por el inciso "C" del artículo 81 de la Ley del Impuesto a las Ganancias.

ya sean charlas de salud o de huerta, pero además ese conocimiento lo llevo a mi casa y se lo transmito a mis hijos para que aprendan”, explicó Claudia, quien compartió que a veces sólo pasa por la Posta a saludar.

La **Posta** atiende de **martes a viernes de 9 a 15**. “La gente está pendiente de qué días atienden para venir. Se empezaron a cuidar y preguntan más. Antes esto no sucedía. Al contrario, no venían a La Posta porque les resultaba lejos o complicado”, comentó Claudia. La Dra. Lascano aseguró: “Existe la posibilidad de ampliar la atención, pero necesitamos recursos: la Posta Sanitaria es el lugar ideal para todo aquel que quiera participar o colaborar con su donación, porque la ayuda se hace visible en forma inmediata.

### Articular Universidad y comunidad

La medicina humanizada busca que las personas –en especial aquellas que se encuentran en situación de vulnerabilidad- sean atendidas con una mirada amplia que reconozca su condición biológica, psicológica, social, económica, cultural y espiritual, aspectos que tienen un grado de influencia sobre su condición actual o futura. “Siempre les decimos a nuestros alumnos que esta tarea requiere de contacto y diálogo; que la atención se nutre de intercambio, en donde uno “busca” y



PROJECTS CURRICULUM

REACH YOUR FULL POTENTIAL  
GODSPELL GOAL 2018



Logramos la  
**excelencia pedagógica**  
a través de diversas experiencias de  
aprendizaje con el objetivo final de *comprender*  
*conceptos* que se puedan aplicar en el día a día y en el futuro.

**KINDERGARTEN | PRIMARY | INTERMEDIATE & SENIOR**

**Pilar**

Las Caléndulas 2600  
Km. 41,5 - Tortuguitas

[www.godspellcollege.com.ar](http://www.godspellcollege.com.ar)  
[admissions@godspellcollege.com.ar](mailto:admissions@godspellcollege.com.ar)  
**(02320) 407676 int. 110**

el otro “ofrece”, compartió la Dra. Lascano.

Este proyecto de promoción social tiene su origen en la misión de la Universidad Austral. La vinculación con la comunidad y el servicio a la sociedad son pilares del proyecto institucional. La **Lic. María de la Paz Grebe**, Secretaria Académica de la Facultad de Ciencias Biomédicas de la Universidad Austral y Coordinadora de la Posta Sanitaria, explicó que “la Posta Sanitaria es un ámbito de acercamiento y contacto para toda la comunidad educativa. Se desarrollan diversos programas dirigidos a una población vulnerable en donde se experimentan y viven los valores de la Universidad y la búsqueda del desarrollo integral de todas las personas involucradas en dicho proyecto.

Todo este trabajo fue reconocido en dos oportunidades. La primera, en 2017, cuando la Universidad Austral fue distinguida -entre más de 1300 proyectos- con el “Premio al Emprendedor Solidario” en la categoría ONG-Salud que otorga el Foro Ecuménico Social que reconoce el trabajo realizado por las organizaciones para mejorar las condiciones de vida de la



comunidad y estimular el espíritu solidario. Recientemente, la Fundación para el Avance de la Educación Médica Internacional y la Investigación (FAIMER, por sus siglas en inglés), de los Estados Unidos, le otorgó el premio “Projects That Work 2018” -junto a otros 4 proyectos, seleccionados entre 30 iniciativas de más de 100 universidades de todo el mundo-.

### Un camino de doble vía

En la Posta Sanitaria se busca instalar desde lo académico, y desde la gestión universitaria, la articulación entre saber científico y acción social, entre aprendizaje y actividad solidaria, contribuyendo a que el conocimiento producido desde la Universidad fo-

mente una mejor calidad de vida para la comunidad, y a que los futuros profesionales que se forman puedan aportar, con compromiso y creatividad, a esa tarea.

La solidaridad es vivida y comprendida en sentido amplio, con carácter de reciprocidad, potencialmente dirigida al bien del otro; siempre se puede hacer algo por el otro que también enriquece al que lo hace. ■

## Testimonios

### Mag. Andrea Saporiti

*Psicóloga de adultos de la Posta Sanitaria*

“La Posta Sanitaria es un lugar donde la integración entre el equipo de trabajo y la comunidad se hace visible. Esta “visibilidad” es el resultado de la combinación de la escucha y el diálogo desde una mirada integral de la persona.

Desde esta perspectiva, es desde donde trabajamos en el área de Psicología en la atención de niños, jóvenes, adultos y familias y el dictado de talleres dados por pacientes a su comunidad.

Ser parte del proceso, tanto en las personas que consultan como en los alumnos, es un privilegio que del que estoy profundamente agradecida”.

### Dr. Ernesto Beruti

*Médico Obstetra de la Posta Sanitaria*

“Desde que comenzó la Posta, en el año 2007, los médicos obstetras del Hospital Universitario Austral hemos desarrollado nuestra labor con alegría, sintiendo cada vez más entusiasmo al ver cómo, poco a poco, iba creciendo la cantidad de embarazadas que atendíamos. Estamos convencidos de que es mucho más lo que recibimos que lo

que damos, por ello son cada vez más los médicos y especialidades del hospital que se suman para atender.

Hoy podemos decir que estamos preparados para ofrecer una atención en línea con la misión del Hospital Universitario Austral; como la pensaron los que la idearon, comprometidos con la búsqueda de la verdad, la defensa de la cultura de la vida, la calidad y seguridad en la atención, y la promoción de los valores cristianos”.

### Mara Lukman

*Graduada de la Facultad de Ciencias Biomédicas y residente de Medicina Familiar en el Hospital Universitario Austral.*

Desde que cursé AMP durante mi carrera, supe que quería ser médica de familia y la Posta Sanitaria cumplió un papel fundamental en tal decisión. Para el médico de familia, el paciente es mucho más que la enfermedad que padece. Se trata de una persona que piensa, siente, a la que le suceden cosas; y nos permitimos acompañarlo en cada etapa de su vida, a través de un abordaje biopsicosocial. No hay cosa más gratificante para un médico de familia que el paciente se refiera a uno como su médico de confianza; aquel que conoce no sólo a su familia, sino también su vida, sus gustos, sus preferencias e inclusive, su casa.



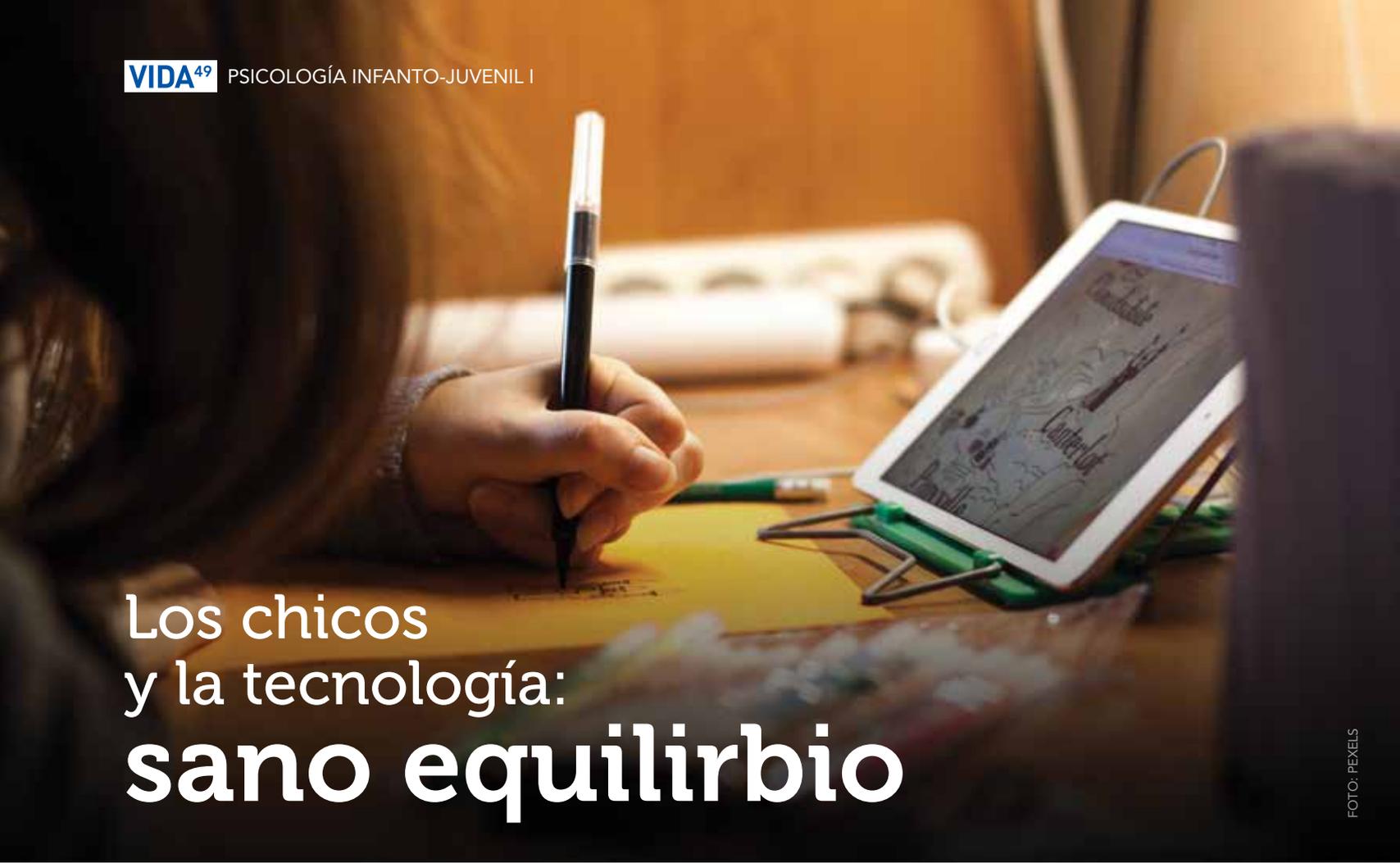


**Vida con Salud**



**Baliarda**

[www.baliarda.com.ar](http://www.baliarda.com.ar)



# Los chicos y la tecnología: sano equilibrio

FOTO: PEXELS

Tres especialistas sugieren cómo enseñar a los niños el correcto uso de las nuevas tecnologías y plantean advertencias para que los padres puedan, entre otras cosas, identificar una adicción.

Por Noelia Veltri

**L**os niños son nativos digitales: nacen y crecen con la tecnología. Esto en parte es muy positivo porque la globalización, la digitalización y la conectividad definitivamente cambiaron el mundo.

Sin embargo, los padres deben estar muy atentos a que estas facilidades no se vuelvan en contra porque la tecnología de la información y las comunicaciones (TIC) son una fuerza imparable que afecta prácticamente a todas las esferas de la vida moderna: la economía, la sociedad, la cultura y la vida cotidiana.

Por ejemplo, los teléfonos inteligentes están alimentando una “cultura del dormitorio”, puesto que para muchos chicos el acceso en línea es cada vez más personal, tiene un carácter más privado y está menos supervisado.

Entonces, a medida que aumenta la influencia de la tecnología digital y especialmente la de Internet, se intensifica el debate acerca de sus aspectos positivos y negativos, y de su significado en nuestra cotidianidad: ¿es una bendición para la humanidad?, ¿o es una amenaza para nuestra forma de vida y nuestro bienestar?

## Un mundo hiperconectado

Si pensamos en los más chicos, hoy en día aquellos que no están conectados se quedan afuera del mundo en algún sentido. Por el contrario, los que cuentan con oportunidades para la comunicación, el aprendizaje y la libertad de expresión tienen muchas más posibilidades.

Así, a medida que los niños se hacen adultos, la conectividad significará cada vez más, la diferencia entre la capacidad de ganarse la vida o no, brindándoles oportunidades económicas al proporcionar formación y posibilidades de empleo.

Por ende, la tecnología definitivamente puede cambiar la realidad de los niños, pero aprovechar esas ventajas y desestimar el lado negativo de la cuestión depende de los padres y educadores.

¿Y cómo se logra? Mediante algunas medidas que deben llevarse a cabo en la vida cotidiana. Algunas de ellas fueron enumeradas por las **Dras. Celeste Berecoechea y Camila Giménez** del Servicio de Medicina General Ambulatoria del Hospital Universitario Austral.

“En principio, es importante generar un equilibrio en el uso de las tecnologías, porque todos los niños y adolescentes necesitan tener un tiempo de descanso adecuado, así como también es importante la realización de actividad física razonable y el tener una parte del día sin tecnología. En este punto, es interesante identificar si el uso de los artefactos electrónicos está generando un problema tanto a nivel escolar como social y familiar, en cuyo caso hay que generar actividades alternativas y espacios compartidos como, por ejemplo, jugar, salir a pasear, cocinar, etc.”, enumeraron las especialistas.

Otras alternativas son fomentar la lectura, la imaginación y los juegos al aire libre; además de, por supuesto, monitorear el tiempo de uso de los aparatos electrónicos y consensuar el momento de inicio y finalización, y ser firmes con eso.

“También es importante evitar que los chicos jueguen a juegos en red o en consolas antes de irse a dormir y después de un

horario determinado, así como también durante la realización de las tareas o en las comidas familiares; y conocer el contenido de los juegos o los posibles contactos virtuales haciendo uso de los dispositivos electrónicos”, agregaron.

Por último, es clave:

- Educar sobre las reglas básicas de privacidad virtual.
- Descartar completamente a la tecnología como técnica pacificadora.
- Dar el ejemplo con respecto al uso responsable de los artefactos tecnológicos.

“Es interesante identificar si el uso de los artefactos electrónicos está generando un problema tanto a nivel escolar como social y familiar, en cuyo caso hay que generar actividades alternativas y espacios compartidos como, por ejemplo, jugar, salir a pasear, cocinar, etc.” (Dras. Giménez y Berecochea).

“La tecnología mal utilizada es un sustituto negativo de la interacción personal. Los niños tienen que saber que la vida es atractiva fuera de una pantalla. Es sano sentir curiosidad por otras personas, aprender a escuchar e interactuar. Esto les enseña a desarrollar la inteligencia emocional y social, indispensable para alcanzar el éxito en la vida”, explicaron las Dras. Giménez y Berecochea. Sumado a ello, la Lic. Belén Mata, psicóloga infanto-juvenil aseguró: “La familia tiene un lugar privilegiado para acompañar. Los padres deben favorecer la comunicación que implica no solo

Es clave monitorear el tiempo de uso de los aparatos electrónicos, consensuar el momento de inicio y de finalización, y ser firmes con eso.



FOTO: PEXELS



### Riesgos en línea

Actualmente, los investigadores suelen clasificar los riesgos que aparecen en línea en 3 categorías:

- Riesgos de contenido: cuando un niño está expuesto a un contenido no deseado e inapropiado.
- Riesgos de contacto: cuando un niño participa en una comunicación arriesgada como, por ejemplo, con un adulto que busca contacto inapropiado o se dirige a un niño para fines sexuales.
- Riesgos de conducta: cuando un niño se comporta de una manera que contribuye a que se produzca un contenido o contacto riesgoso.

**Por ende, es clave:**

- Educar sobre las reglas básicas de privacidad virtual.
- Descartar completamente a la tecnología como técnica pacificadora.
- Dar el ejemplo con respecto al uso responsable de los artefactos tecnológicos.



## Claves para detectar una adicción

- Cambios en el comportamiento: inquietud, impaciencia e irritabilidad, especialmente cuando no pueden acceder al medio adictivo.
- Aislamiento: deterioro de las relaciones más cercanas.
- Alteraciones en la vida cotidiana para usar las TIC (no ir al colegio, descuido de obligaciones cotidianas, dejar las responsabilidades para más tarde).
- Abandono de otras actividades que antes eran gratificantes.
- Incapacidad de controlar voluntariamente el uso.
- Mentiras: engaños para llevar a cabo a escondidas las actividades adictivas.
- Cambio de hábitos en el sueño y la alimentación.



Es importante la realización de actividad física razonable y el tener una parte del día sin tecnología.



El uso excesivo de pantallas produce sedentarismo, sobrepeso, alteraciones vinculares, aislamiento y trastorno del sueño.

hablar, sino también escuchar; deben acompañar a los niños pequeños en el descubrimiento y uso de las nuevas tecnologías, y establecer normas y límites claros y precisos con un lenguaje simple y acorde al entendimiento del niño es muy importante”.

“No podemos negar que el mundo y la cultura de los niños ha cambiado. Las nuevas tecnologías influyen en el modo de jugar, de imaginar, de sufrir, de pensar y construir la propia realidad infantil. Por eso, es importante no caer rápidamente en una crítica sobre la utilización de las nuevas tecnologías o desconocer su utilidad y analizar su influencia en los niños y jóvenes”, consignó la Lic. Mata.

### ¿Frente a una adicción?

De acuerdo con las especialistas, se considera adicción a los videojuegos cuando la persona en cuestión pasa por lo menos más de 4 horas diarias dejando de lado otras actividades y responsabilidades, llevando al sujeto al aislamiento

“ Los indicadores de alarma comienzan cuando el incremento del uso produce una interferencia notable en la vida cotidiana, y el niño o adolescente pierde interés por otras actividades que anteriormente le generaban placer” (Lic. Belén Mata).

social, alteraciones vinculares tanto con sus pares como con familiares, sedentarismo, la alteración de la rutina de sueño, la pérdida de noción del tiempo, bajo rendimiento escolar y baja tolerancia a la frustración, entre otros.

En este sentido, vale mencionar que la Organización Mundial de la Salud (OMS) publicó la nueva Clasificación Internacional de Enfermedades (CIE-11) e incorporó al “trastorno del videojuego” dentro de la sección que especifica trastornos de adicción, aunque hasta el momento ninguna sociedad científica ha establecido las características de la “Adicción a las Nuevas Tecnologías” (ANT), pero sí se utiliza este término cuando aparecen conductas similares a las que presentan personas con adicción a las drogas o al juego patológico. El uso excesivo de pantallas produce sedentarismo, sobrepeso, alteraciones vinculares, aislamiento y trastorno del sueño.

En cuanto a la identificación, se deben tener en cuenta distintas conductas y reacciones. “Los indicadores de alarma comienzan cuando el incremento del uso produce una interferencia notable en la vida cotidiana, y el niño o adolescente pierde interés por otras actividades que anteriormente le generaban placer”, comentó la Lic. Mata. ■



INDUMENTARIA  
FEMENINA

**-30%** de descuento en  
efectivo o débito

**3, 6, 12 y 18 cuotas sin interés.**

**PILAR** Paseo Champagnat: Panamericana km 54,5  
Local 113 - Tel 0230-4374331

**PALERMO** Scalabrini Ortiz 3187/91  
Tel 011-48012194

**CARILÓ** Feria del bosque: Boyero 1498 Loc 30  
Tel 02254-572087



*"Agradecemos al Cuerpo Médico y al Personal del Hospital Austral  
por la constante confianza y recomendación"*



**Apple Service Pilar**

**Servicio técnico Apple en el día  
Presupuesto Gratis ( Presentando este aviso )**

Panamericana Ramal Pilar KM 50 - Las Magnolias 725 1° Piso (Frente a Palmas de Pilar)

**Lunes a Viernes 10 a 20 hs. Sábado 10 a 14 hs.**

IG: Apple\_Service\_Pilar / Google Maps: Apple Service Pilar / [www.applepilar.com.ar](http://www.applepilar.com.ar)

# Internaciones infantiles: el juego y la familia

Cómo funciona la Sala de Juegos Terapéutica del Hospital Universitario Austral, donde tienen un lugar de expresión y juego tanto los chicos internados como sus padres y hermanos.

Por Noelia Veltri



**E**l Hospital Universitario Austral cuenta con una Sala de Juegos Terapéutica que funciona en el piso de Pediatría, y resulta una herramienta clave para los chicos internados, pero también para los profesionales y sus familias.

¿Por qué? Fundamentalmente, porque participa con el proceso de internación, generando un espacio lúdico y terapéutico para los niños y sus familias con el objetivo de que la experiencia de internación sea lo más agradable y amigable posible.

El equipo de la Sala de Juegos –al cual solamente pueden acceder los chicos internados y sus familiares– trabaja el juego terapéutico, la psicoeducación, la orientación a padres, el seguimiento escolar y la psicoprofilaxis quirúrgica (es decir, preparación para cirugías y procedimientos).

Además, a lo largo del año y durante toda la semana, el equipo de la sala realiza diversas actividades: talleres, programas de lectura y grandes festejos para el Día del Niño y Navidad.

## Un oasis

Dentro de un contexto tan ajeno y extraño como es un hospital, la Sala de Juegos es concebida como un espacio pensado especialmente para el niño. Por eso, está pensada desde su perspectiva, su necesidad y sus tiempos.

En este ámbito, se intentan preservar los aspectos sanos del niño: su capacidad para jugar, para aprender y para sociabilizar con otros niños que están viviendo lo mismo que él.

Por otro lado, facilita encontrarse en un momento de juego con sus padres o sus hermanos, porque justamente se fomenta la vía de expresión más rica que tienen los niños, que es el juego, para que puedan expresar lo que están atravesando y así poder elaborarlo.

“El niño internado se encuentra en un momento extraño de su vida, atravesado por alguna enfermedad que está irrumpiendo en su vida y generando un cambio grande en su cotidianeidad. Está viviendo una situación nueva y confusa, que muchas veces

no comprende del todo. Por otro lado, los médicos y los adultos hablan sobre conceptos y palabras nuevas que los chicos no entienden, y se encuentran con objetos y materiales médicos que les resultan amenazantes y a los que le temen; todo esto, alejados de lo que ellos conocen y les resulta confortante como, por ejemplo, su casa, escuela, amigos, actividades y juegos”, comentó la **Lic. Sofía Becco Vidal**, coordinadora de la Sala de Juegos Terapéutica del Hospital Universitario Austral.

En este contexto, intervienen la Sala de Juegos Terapéutica y sus profesionales intentando funcionar como un “oasis” porque ya desde su aspecto, la sala atrae a los niños, les recuerda a los lugares que les gustan y les dan tranquilidad como, por ejemplo, su escuela, su cuarto o sus juguetes.

Es el espacio dentro del hospital que les resulta más “familiar”, más “amigable”, más atractivo y agradable.

“Nosotras les abrimos la puerta de la sala y los invitamos a pasar; y aquí nos preocupamos porque el niño se sienta cómodo, relajado, y por reconectarlo con las cosas que le hacen bien. De hecho, en la sala, el niño únicamente puede jugar”, especificó la especialista.

#### Dedicado a escuchar

En la Sala de Juegos, no se permite realizar indicaciones o intervenciones médicas; y si los médicos quieren ingresar a la sala, deben sacarse el delantal y hacerlo únicamente para jugar con los chicos -muchas veces lo hacen y a los chicos les encanta-.

Lo que sí hace el equipo especializado es dedicarse exclusivamente a escuchar qué tiene para decir el niño, qué entiende de su situación actual, qué explicación armó, qué piensa de todo esto, qué le está costando más y qué lo está enojando.

Por otro lado, muchas veces se realiza lo que se llama “psicoprofilaxis quirúrgica”, que consiste en explicar y realizar psico-

Muchas veces, la Sala de Juegos es el espacio en donde los niños que van a visitar a sus hermanos internados pueden retomar el juego con su hermano o compartir un rato de “exclusividad” con sus padres.



educación mediante material didáctico y lúdico especialmente, pensado para el niño sobre los procedimientos médicos que se le deben realizar (una cirugía, una tomografía, un cateterismo, etc.).

“En el equipo, somos dos psicólogas, dos psicopedagogas y un psiquiatra infanto-juvenil, que desde nuestras disciplinas y nuestras miradas podemos interpretar lo que el niño está diciendo, comprenderlo, y devolverle una explicación adaptada a su edad, nivel madurativo, situación, etc.”, explicó la lic. Becco Vidal.

“Las psicopedagogas de la sala también trabajamos en la escolaridad de los pacientes internados, contactándonos con sus escuelas para sostener el vínculo con su aprendizaje, y trabajando luego de internaciones prolongadas en la reescolarización”, refirió la lic. en psicopedagogía **Cecilia Maucci**.

“En algunas situaciones, hemos atendido a niños que por sus patologías nunca se han escolarizado –detalló la Lic. Maucci-. En esos casos, junto con los padres y médicos, entendiendo las particularidades de cada familia y patología, intentamos escolarizarlos consideran-

“ Nosotras les abrimos la puerta de la sala y los invitamos a pasar; y aquí nos preocupamos porque el niño se sienta cómodo, relajado, y por reconectarlo con las cosas que le hacen bien. De hecho, en la sala, el niño únicamente puede jugar” (Lic. Sofía Becco Vidal).



#### ¿Cómo ayudar?

Para colaborar con la Sala de Juegos Terapéutica se puede acceder vía Facebook, buscando “Sala de Juegos Terapéutica del Hospital Austral” y en la página se puede encontrar información sobre las actividades.

Además, dado que la mayoría de los juegos y juguetes de la sala se sostienen gracias a donaciones de familias amigas, si alguien quiere acercar una donación puede comunicarse al correo electrónico [sbecco@cas.austral.edu.ar](mailto:sbecco@cas.austral.edu.ar).

“Trabajando desde el juego como instrumento terapéutico, entendemos que el niño desarrolla las habilidades necesarias para enfrentar todo lo nuevo y ajeno que siente, facilitando la comprensión de lo que está transitando; y su cooperación lo ayuda a adquirir autonomía, control y cierto dominio, disminuyendo miedos y preocupaciones” (Lic. Cecilia Maucci).



El equipo de la Sala de Juegos –al cual solamente pueden acceder los chicos internados y sus familiares– trabaja el juego terapéutico, la psicoeducación, la orientación a padres, el seguimiento escolar y la psicoprofilaxis quirúrgica.



### Fechas Especiales

Además del trabajo diario, en la Sala de Juegos Terapéutica se ocupan de los festejos de ciertas fechas importantes. Por ejemplo, para el Día del Niño se hace un festejo grande en el marco del cual se invita a los pacientes internados, a ex pacientes y a sus familias a que vengan a jugar.

Este año, el personal de Pediatría (enfermeras, médicos, especialistas) armaron juegos para festejar con los chicos ese día. Además, se juntaron donaciones para darles regalos a todos los pacientes internados y el equipo de cocina del hospital preparó una mesa dulce espectacular.

En Navidad, también se organiza un festejo especial con canto de villancicos y regalos para los más chicos, con Papá Noel y los Reyes Magos. Además, cuando un niño debe pasar su cumpleaños en el hospital, intentamos que sea un día especial decorando su habitación, les traemos juguetes, y muchas veces armamos un festejo de cumpleaños con juegos o actividades en la Sala de Juegos.

do que es la escuela la primera salida al mundo que realiza un niño y que posibilita la inserción social. Lo que hacemos es tomar la hospitalización como un nuevo aprendizaje, donde el niño debe afrontar muchas situaciones”.

“Trabajando desde el juego como instrumento terapéutico –continuó la Lic. Maucci–, entendemos que el niño desarrolla las habilidades necesarias para enfrentar todo lo nuevo y ajeno que siente, facilitando la comprensión de lo que está transitando; y su cooperación lo ayuda a adquirir autonomía, control y cierto dominio, disminuyendo miedos y preocupaciones”.

### Los hermanos

Por otro lado, pensando en el acompañamiento y la familiaridad, el equipo de la Sala de Juegos Terapéutica dispuso un espacio y horario semanal específicamente dedicado a los hermanos de los niños internados.

“El rol de los hermanos de los niños internados tiene que ver con ayudarlos y brindarles su espacio, así como también

quitarles exigencias y darles su tiempo y su espacio, explicándoles además de qué se trata la situación de su hermano enfermo”, finalizó la Lic. Becco Vidal.

Los hermanos de pacientes internados también sufren mucho: tienen a sus papás lejos, ocupados de otro hermano, y ellos también sufren cambios en sus rutinas, preocupaciones y temores.

Por eso, los invitamos también a que asistan a la sala para poder compartir un espacio de escucha con ellos, para poder hablar sobre lo que está sucediendo y brindarles contención.

A su vez, la sala muchas veces es el espacio en donde los niños que van a visitar a sus hermanos internados pueden retomar el juego con su hermano o compartir un rato de “exclusividad” con sus padres.

Finalmente, desde la sala, se acompaña mucho también con los familiares durante la internación, dando un espacio para que puedan hablar sobre lo que les está sucediendo, brindando contención y muchas veces orientación y psicoeducación sobre la situación que están atravesando. ■



NOSU  
SUSHI

ノース

(11) 5263-7874

Pilar  
Marcelino Champagnat 870 Local 1  
(0230) 4374343/4

Del Viso  
Paseo Pilar Shopping - Ruta Panamericana km 44, Local 42  
(02320) 474.502/3

 [www.nosu.com.ar](http://www.nosu.com.ar)

 [nosu.sushi](https://www.instagram.com/nosu.sushi)

 [Nosu sushi](https://www.facebook.com/Nosu.sushi)



AZULEJO BRICK  
BISELADO BLANCO

PISO DE MARMOL  
TRAVERTINO NATURAL

PORCELANATO  
CONCRETO GRIS

**Murr**

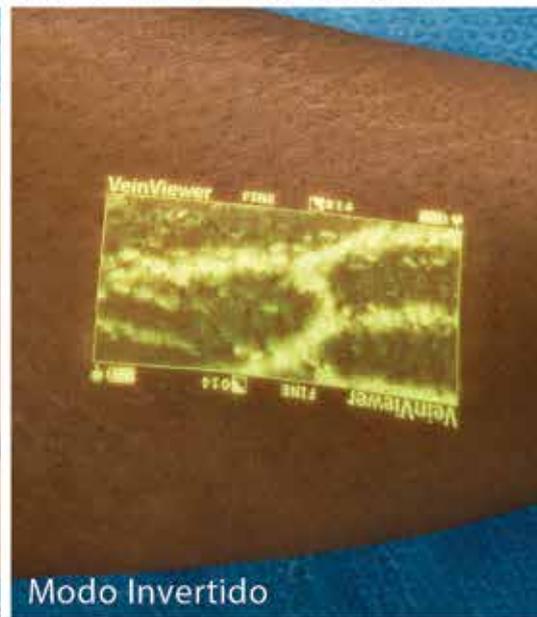
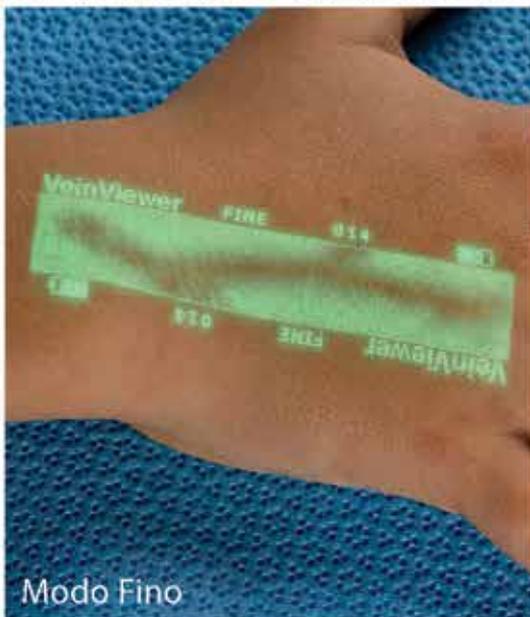
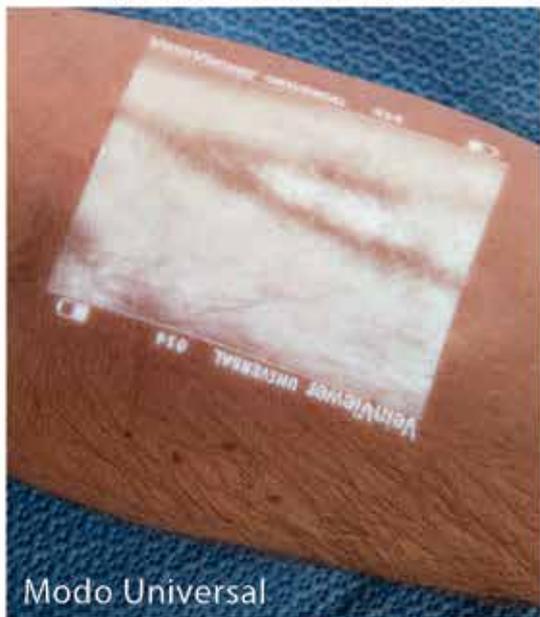
Tienda Online

Colectora Este Panamericana Acceso Norte KM 63.300  
Pilar (Fátima), Buenos Aires, Argentina  
Tel. 0230-4443068  1149481046  
[ventas@murr.com.ar](mailto:ventas@murr.com.ar)  /murrtiendaonline  
[www.murr.com.ar](http://www.murr.com.ar)

# VeinViewer®

Con registro FDA y A.N.M.A.T.

## VISUALIZADOR DE VENAS PORTÁTIL EN TIEMPO REAL



Visualización de venas con absoluta claridad y comodidad para los profesionales del área de la salud y, sobre todo para sus pacientes.

Totalmente inocuo,  
**no produce quemaduras,**  
enrojecimiento,  
**ni dolor.**

Proporcionar una atención superior al paciente comienza con la mejora de las evaluaciones.



El servicio de Hemoterapia del **Hospital Austral** apuesta por los pacientes utilizando **VeinViewer® Flex.**

(PM 1465-124)



**CHKISTIE+**



[www.delec.com.ar](http://www.delec.com.ar)  
[consultas@delec.com.ar](mailto:consultas@delec.com.ar)

**DeLeC**  
INNOVACION TECNOLOGICA



# BIOSAFETY

TECNOLOGIA EN BIOSEGURIDAD

comercial@biosafetysa.com



DISTRIBUIDOR OFICIAL EN ARGENTINA DE HALOSIL  
DISPOSITIVO PORTÁTIL DE AEROLIZACIÓN  
DE NIEBLA SECA, DE DESINFECCIÓN  
Y ESTERILIZACIÓN

PARA QUIRÓFANOS, SALAS DE AISLAMIENTO, LABORATORIOS, ETC.  
TAMBIÉN APTO PARA AMBULANCIAS



LICENCIATARIA DE

## INTER-LIFE

LIDERAZGO Y EXCELENCIA EN BIOSEGURIDAD

www.anesthesiasa.com |



**Ps Anesthesia<sup>®</sup> sa**  
innovative elements in health

Anesthesia family:

Aneskit



re  
nutren



Ps Anesthesia<sup>®</sup> RAQUISET

Ps Anesthesia<sup>®</sup> PERISET

## Axis pharma S.A.

Servicios farmacéuticos hospitalarios



Vieytes 1507  
Ciudad Autónoma de Buenos Aires

Tel: (011) 4303-0043/45

Fax: (011) 4302-6536

axispharma@hotmail.com



## Equilibrio cansancio-descanso

La misma actividad puede ser vehículo de descanso o disparador de estrés. No es la tarea, sino cómo la encaramos lo que la convierte en un factor reparador o en una trampa en donde alienar la vida. Manifestaciones del cansancio. Modos de descanso. El cuidado de las horas de sueño.

Por María Victoria Aulet

Los ritmos circadianos están pautados por ciclos de alrededor de 24 horas que determinan el sueño, la alimentación, la temperatura corporal y los ciclos hormonales. Cada persona tiene el propio y va cambiando a lo largo de la vida. Se suele denominar “alondras” a quienes despliegan mejor su potencial temprano, es decir, se levantan pronto y la fase de mayor actividad coincide con las primeras horas del día. También se van apagando con la caída del sol. En ese momento, se encienden los denominados “búhos”, que comienzan la jornada perezosos y se activan según van pasando las horas. Por lo general, producen mucho de noche y es la hora de gran inspiración. Más allá de esto, es imprescindible dormir bien: el descanso hace a la posibilidad de despliegue.

### Pautas del sueño

“El sueño es un proceso biológico que está ligado al ritmo circadiano regulado por la luz solar”, explicó el **Dr. Marcos Suffriti**, jefe del Servicio de Psiquiatría del Hospital Universitario Austral. “Existe una higiene del sueño para poder lograr

un buen descanso. Es importante seguir las pautas que promueven el sueño y su ciclo biológico. No solo respetar su tiempo, que suele recomendarse que sean 7 horas, sino también descansar en lugares poco ruidosos”, completó. El sueño necesita de espacios con la menor luz posible, la contaminación visual perturba el descanso. Se recomienda evitar al menos tres horas antes de ir a dormir ingestas de infusiones que contengan: cafeína, teína, mateína, sustancias que estimulan la actividad. Es aconsejable evitar el contacto próximo a dispositivos móviles porque estimulan la glándula pituitaria, inhibiendo la secreción de melatonina, hormona que se activa con la oscuridad sincronizando el reloj biológico a la hora de descansar.

### Agotado, ¿agobiado?

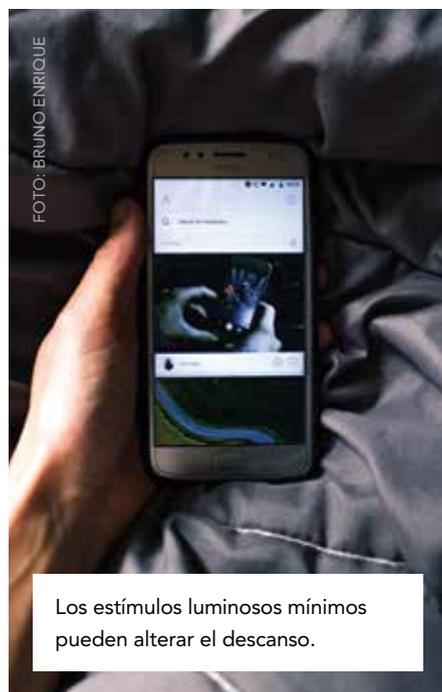
El cuerpo tiene muchas formas de manifestar su cansancio y las emociones son un modo de expresión corporal. “El mapa afectivo es una hoja de ruta que marca en qué lugares detenerse y prestar atención para ver el rumbo por el que el paciente avanza”, ilustró la **Lic. Inés Maidana**, psicóloga del Staff del Hospital Universitario Austral. “La falta de deseo por realizar

las tareas que hasta hace poco motivaban a la persona, la dificultad para expresar sentimientos, la imposibilidad de llorar tristezas y reír alegrías”, especificó. También, “son manifestaciones de cansancio: la falta de iniciativa para emprender nuevos proyectos, irritarse fácilmente o la rápida pérdida de paciencia, el descenso en el control de los impulsos, la imposibilidad de mantener en el tiempo la realización de tareas intelectuales o recreativas y la desmedida reacción ante sucesos de la vida cotidiana”, puntualizó. “En ambos extremos, la exacerbación o la inhibición en palabras, gestos, actos, pensamientos y comportamientos es un indicador que no hay que desatender como posible expresión de agotamiento emocional”, concluyó la licenciada.

El cuerpo humano está diseñado para activar su sistema de defensa ante el peligro y desactivarlo cuando cesa la amenaza, permitiendo que las células salgan del modo autoprotección y pasen al modo normal de salud. “Cuando una persona se siente exigida a dar una respuesta superior a su capacidad y esta demanda persiste en el tiempo, indefectiblemente aparecerán síntomas de inadecuación y malestar que pueden ser no solo anímicos”, aseveró La lic. Maidana. Generalmente, aparecen de manera mixta, con manifestaciones físicas y psicológicas.

### Sano equilibrio

En los últimos años, el aumento de consultas por enfermedades cardíacas, trastornos alimentarios, diabetes, pérdida del cabello (alopecia), hipertensión arterial y diversos tipos de afecciones en la piel como la dermatitis se encuentran en directa relación con altos niveles de exigencia y la imposibilidad de tramitar de manera saludable la sobrecarga que impacta sobre la salud física de la persona. “Es importante tener en cuenta que no es bueno el exceso de actividades –anticipó la Lic. Maidana–, pero no hay que confundir esto con la saludable realiza-



Los estímulos luminosos mínimos pueden alterar el descanso.

ción de tareas que conlleven a la superación personal y al deseo de conquista de nuevos horizontes, ya que es saludable poseer nuevos anhelos”. Parte del desarrollo sano del ser tiene que ver con la capacidad de superación. Es necesario entonces, capacitarse, formarse, encarar nuevos emprendimientos, tanto sociales como laborales.

“La proyección a futuro de las personas es necesaria para la vida. Lo que hace daño no es el deseo de realización personal, lo malo es no saber encontrar el punto de equilibrio para que el desarrollo aspiracional sea una situación gratificante sin convertirse en un exceso”, agregó.

“La proyección a futuro de las personas es necesaria para la vida. Lo que hace daño no es el deseo de realización personal, lo malo es no saber encontrar el punto de equilibrio para que el desarrollo aspiracional sea una situación gratificante sin convertirse en un exceso” (Lic. Inés Maidana).

Para encontrar equilibrio ante todo es bueno evitar excesos. La omnipotencia de creer que se puede hacer todo, no saber decir que no, agotan. Los límites parecen tener ‘mala prensa’ y esto es falso”. El límite es el principio del equilibrio: saber distinguir aquellas cosas que se pueden hacer y brindan bienestar de las que saturan.

Es difícil apreciar logros cuando se está agotado. Se sugiere una “línea de llegada imaginaria” que detenga y equilibre. Ese instante en el que se puede exhalar el regocijo de alcanzar la meta, detenerse y valorarla. Descansar para poder contemplar lo alcanzado.



### Posibles indicadores de agotamiento emocional:

- Falta de deseo para realizar tareas que motivaban.
- Dificultad para expresar sentimientos.
- Imposibilidad de llorar tristezas y reír alegrías.
- Falta de iniciativa para emprender nuevos proyectos.
- Irritarse fácilmente o la rápida pérdida de paciencia.
- Descenso en el control de los impulsos.
- Imposibilidad de mantener en el tiempo la realización de tareas intelectuales o recreativas.
- Desmedida reacción ante sucesos de la vida cotidiana.
- Exacerbación o inhibición en palabras, gestos, actos, pensamientos y comportamientos (ambos extremos).
- Temores intensos e irracionales asociados a dificultades de atención y concentración.

El descanso es también la capacidad de encontrarnos con nosotros mismos, detener el tiempo para disfrutar de logros y reconocer déficits.



FOTO: DANIEL XAVIER

### Cambio de mirada

La ansiedad y el estrés son dos de los factores que convierten a determinada situación en algo más grave, doloroso, atemorizante de lo que tal vez es en realidad. Se despliegan así un sinnúmero de preocupaciones. “Lo que puede modificarse es la forma de asumir los problemas, las adversidades y desavenencias”, aclaró la Lic. Maidana. Uno de los objetivos que persigue la psicoterapia al servicio de la salud mental es el cambio de mirada sobre los problemas que debemos enfrentar. “Afrontarlos agotados por preocupaciones, seguramente dificulte el desempeño y haga más difícil encontrar soluciones en el momento de resolverlos”, explicó la especialista.

Algunos de los puntos que ayudan a disminuir la ansiedad que provocan las preocupaciones es no proyectarse en el tiempo. En el presente, acontece lo que se debe resolver; y en el aquí y ahora se dirige su resolución. “Evitar fantasías proyectadas en tiempo futuro es una herramienta que beneficia a la persona para que disminuya el estrés que le pro-

voca el problema, haciendo más asertiva y concreta la resolución. La aceptación es un modo de evitar preocupaciones. Lograrlo, todo un ejercicio”.

### Mirada positiva

La risa puede comprenderse como un fármaco natural que ayuda a aliviar el dolor y el sufrimiento. Reír es bueno para la circulación, el corazón, el sistema respiratorio y, además, contribuye a la comunicación social.

“La mirada positiva de un hecho, sin que esto implique negar la realidad, ayuda a transitar la vida de un modo más esperanzado. Confiar y poder relacionarse en la entrega y ayuda de otros que acompañan a recorrer un momento difícil ayuda. Tal vez, se llega más rápido al final de la meta cuando atravesamos solos las dificultades, pero llegamos más lejos y descansados cuando estamos acompañados”, prosiguió la Lic. Maidana. Y explicó que “el poder reírnos de nosotros mismos nos permite desdramatizar. No es negar, sino aceptar lo que nos depara la vida y transitarla con esperanza”.

“Es importante tener en cuenta que no es bueno el exceso de actividades, pero no hay que confundir esto con la saludable realización de tareas que conlleven a la superación personal: es saludable poseer nuevos anhelos” (Lic. Inés Maidana).

### Contemplar, apreciar

Las obligaciones y tareas a cumplir se convierten en una exigencia que invaden. El mundo moderno está atravesado por un exceso de estímulos que obligan al hombre a estar alerta a lo nuevo, a no perderse de nada para acceder a la realidad que cambia de forma vertiginosa. “Esta exigencia no favorece al descanso como tal, tener espacio y tiempo libre para la reflexión. La capacidad de encontrarnos con nosotros mismos, detener el tiempo para disfrutar de logros y reconocer déficits”, sugirió la Lic. Maidana.

Indefectiblemente, necesitamos tiempo libre, tiempo de descanso para poder disfrutar. Abarrotados de tareas, no tenemos lugar físico ni espacio psíquico donde poder gozar.

La vida puede volverse un *checklist* de pendientes que completar y podemos mal interpretar que esa es una instancia de felicidad. Cumplir con nuestras obligaciones es altamente gratificante; pero cuando estas son interminables y no hay espacio para el esparcimiento, la recreación y la vida contemplativa, podemos convertirnos en robots autómatas que solo corremos detrás de demandas y exigencias.

Detenerse es una acción que muchas veces nos cuesta por miedo a encontrar allí vacío existencial. Pero sin descanso no damos lugar a nada. ■



# SKYTEL

MÁS DE 30 AÑOS DEDICADOS A POTENCIAR  
EL CRECIMIENTO DE NUESTROS CLIENTES.

**Un año más acompañando al  
Hospital Universitario Austral  
como Centro de Servicios Compartidos  
especializado en Procesos de Salud.**

## SKYMED

HEALTHCARE SOLUTIONS



[www.skytel.com.ar](http://www.skytel.com.ar)



[info@skytel.com.ar](mailto:info@skytel.com.ar)



(011) 4597-9100



USTED PUEDE HACER FOCO  
EN LA TAREA PRINCIPAL DE SU COMPAÑÍA

Deloitte

NOSOTROS NOS OCUPAMOS  
DEL BIENESTAR DE SUS COLABORADORES



Tel.: + 54 11 5171 7700  
comercial@aramark.com.ar  
www.aramark.com.ar



# DIAGNÓSTICO SINDRÓMICO CON FILMARRAY:®

Mejora el Resultado del Paciente  
y Apoya su Programa de Gestión de Antimicrobianos.

Ahora disponible en el Hospital Universitario Austral

El diagnóstico síndromico rápido del FilmArray de BioFire le permite identificar rápidamente el agente infeccioso que produce síntomas similares en el paciente. Su innovadora tecnología de PCR provee respuestas en tiempo clínicamente relevante, que se ha demostrado, reduce la duración de terapia antibiótica y la estancia en el hospital.<sup>1</sup>

-  Respiratory Panel (Panel Respiratorio)
-  Blood Culture Identification Panel (Panel de Identificación en Hemocultivos)
-  Gastrointestinal Panel (Panel Gastrointestinal)
-  Meningitis/Encephalitis Panel (Panel Meningitis/Encefalitis)

<sup>1</sup> Datos archivados en BioFire Diagnostics

[biofiredx.com/latam-filmarray](http://biofiredx.com/latam-filmarray)



**Diagnóstico Síndromico: La Prueba Correcta desde la Primera Vez.**  
Respiratorio • Identificación en Hemocultivos • Gastrointestinal • Meningitis/Encefalitis





## Cumplimos 80 años en Argentina. Somos futuro.

El aire es esencial para la vida. Los gases de Air Liquide están presentes en la vida cotidiana de todos los argentinos; en las bebidas, alimentos, combustibles, aviones, automóviles, celulares, sanatorios y hospitales.

Somos el líder mundial en gases, tecnologías y servicios para la industria, la salud y el medio ambiente.

Somos el futuro llegando, con el hidrógeno como una de las principales fuentes de energía limpia sustentable.

Somos el aire que nos inspira a continuar siendo mejores, como lo venimos haciendo desde hace 80 años en Argentina.

**En Air Liquide construimos  
hoy un futuro mejor para todos.**

[airliquide.com.ar](http://airliquide.com.ar)





FOTO: GUDURU

## Un niño no es un adulto pequeño

El equipo del Hospital Universitario Austral no solo cuenta con profesionales para cada una de las subespecialidades, sino que además trabaja coordinado con los servicios de Pediatría y Neonatología, debido a la complejidad de los cuadros.

Por Noelia Veltri

La Ortopedia y Traumatología Infantil es una disciplina muy diferente a la que comprende el tratamiento de estas patologías en el adulto. De hecho, en la edad pediátrica, existen enfermedades que no tienen los adultos; razón por la cual tienen que ser tratadas en forma interdisciplinaria.

Lo que ocurre, fundamentalmente, es que un niño no es un adulto pequeño en términos traumatológicos ni ortopédicos, por lo que es fundamental el trabajo coordinado con los servicios de Pediatría y Neonatología.

Así lo entiende el Servicio de Ortopedia y Traumatología Infantil del Hospital Universitario Austral, que trabaja junto con los mencionados servicios pensando en brindar la mejor y más completa atención, teniendo en cuenta que los chicos se encuentran en una etapa de desarrollo y crecimiento constante.

“Las patologías más frecuentes dentro de la Ortopedia y Traumatología Infantil siguen siendo las traumáticas;

y dentro de las ortopédicas, la incidencia y la prevalencia dependen de la edad. Por eso, debido a la complejidad de los cuadros, en el equipo del Austral tenemos sub-equipos que atienden las diferentes subespecialidades”, comentó el **Dr. Miguel Justo Mariano Paz**, jefe del Servicio de Ortopedia y Traumatología Infantil del Hospital Austral, donde hay una guardia pasiva de traumatólogos infantiles de lunes a viernes, y una guardia activa de 10 a 18 hs los sábados y domingos.

En cuanto a los problemas que se atienden en el Servicio de Ortopedia y Traumatología del Hospital, se cuentan las malformaciones congénitas de miembro inferior y superior (pie equino varo, sinostosis, agenesias, sindactilias, etc.), discrepancias y deseos, infecciones musculoesqueléticas, neuroortopedia, ortopedia general (pie plano, alteraciones fisiológicas de los miembros, displasia de cadera, etc.) y patología espinal.

## Síntomas principales

Los síntomas y signos de las patologías ortopédicas y traumatológicas en la población infantil dependerán de la zona afectada y de si existe o no compromiso sistémico. “Los síntomas de las patologías pueden aparecer desde el nacimiento, por la posibilidad de que la patología en cuestión tenga origen genético o congénito, o bien luego de este. Por ejemplo, la displasia de cadera y el pie equino varo congénito son las de mayor prevalencia, y su tratamiento está protocolizado”, explicó el especialista.

En ambos casos, el diagnóstico es inicialmente clínico; mientras que, por ejemplo, ante una sospecha de displasia, se acompaña de ecografía o radiografías, dependiendo de la edad del paciente.

“En el caso del pie equino varo, se realiza el tratamiento con el método de Ponseti, que es el *gold standard* a nivel mundial, y que consiste en manipulaciones, yesos, una mínima cirugía percutánea y una férula posterior. Por su parte, cuando los chicos son pequeños, la displasia se trata con arnés y los resultados estadísticos reportados son muy buenos”, completó el Dr. Paz.

En Argentina, no hay estadísticas oficiales respecto al pie equino varo; pero teniendo en cuenta la tasa de natalidad y la prevalencia de la enfermedad, se estiman aproximadamente 750 a 800 nuevos casos por año en el país.

Con este tratamiento seguido en forma estricta, se logran excelentes resultados, lo que se traduce en un pie funcional, indoloro, plantígrado y con uso de calzado normal y de aspecto normal. No obstante, si es de un lado, hay que avisar a los padres que la pantorrilla será de menor tamaño y que el niño utilizará en ese pie uno o dos números de calzado menos.

Respecto a la displasia de cadera, otra de las patologías de alta prevalencia, cuyo tratamiento inicia antes de los seis meses con un arnés permanente, irá

“ La Ortopedia y Traumatología Infantil es una disciplina muy diferente a la que comprende el tratamiento de estas patologías en el adulto. De hecho, en la edad pediátrica, existen patologías que en los adultos no; razón por la cual tienen que ser tratadas en forma interdisciplinaria” (Dr. Miguel J. M. Paz).



disminuyendo su uso en forma progresiva según su evolución.

Así se obtienen muy buenos resultados; aunque si el tratamiento no resulta o el paciente empieza a tratarse más tarde, hay que analizar cada caso para ver las diferentes opciones de tratamiento, que van desde reducir la cadera en su lugar en forma sedada y colocar un yeso hasta su tratamiento quirúrgico.

## Consultas frecuentes

Dentro de las patologías ortopédicas de miembro superior, las sindactilias –es

decir, la fusión congénita o accidental de dos o más dedos entre sí– prevalecen, y para su tratamiento dependen del tipo y la edad de presentación. Cabe mencionar que las sindactilias pueden darse en los miembros superiores, en los inferiores o en ambos.

“Sin embargo, dentro de las consultas más frecuentes, el pie plano fisiológico sigue siendo la patología que gana. Ante este diagnóstico, hay que explicarle a la familia cómo es el desarrollo normal de la bóveda plantar para tratar de disminuir su ansiedad y, de esta manera, acompañar a los chicos en su



## Características de la Ortopedia y Traumatología Infantil

La especialidad de Traumatología Infantil se encarga del tratamiento de las lesiones traumáticas del niño, adecuando el abordaje al tipo de lesiones que presente el paciente, su edad y las complicaciones o lesiones asociadas. En este sentido, hay que tener en cuenta que una misma fractura puede ser tratada de diferentes maneras dependiendo de la edad del niño.

Puntualmente, la Ortopedia Infantil es la especialidad pediátrica que se ocupa de la prevención, diagnóstico y tratamiento de las afecciones del sistema músculo-esque-

lético del niño. Durante el crecimiento del niño, se van a ir modificando su estructura esquelética, sus palancas óseas (crecimiento en largo de los huesos) y el rango de movilidad articular. También, irán aumentando su masa y potencia muscular.

El desarrollo interactuará con los procesos de maduración esquelética y neuromotora gracias a la adquisición de destrezas, y a la capacidad de adaptarse a los cambios propios del crecimiento. También, mediante la introducción de modificaciones en sus sistemas corporales.



### Diferencias con los adultos

Dentro de las patologías traumáticas, una de las diferencias entre los niños y los adultos es la presencia del cartílago de crecimiento que otorga la longitud en largo de los huesos. Esto determina que hay que saber tratar dicha patología en forma específica para explicar las posibles implicancias de la lesión en el grupo etario pediátrico, así como definir su correcto tratamiento; pues, no es lo mismo tratar la misma fractura en la misma región anatómica a los 3 que a los 7, 10 o 14 años. Esto es así porque el potencial de remodelación (autocorrección) de los huesos en los niños dependerá de la edad, el grado de angulación de la fractura, el plano de la deformidad y la cercanía al cartílago de crecimiento.



### El Pie Plano Idiopático Infante Juvenil (PPIJ)

EL PPIJ es una de las consultas más frecuentes de la ortopedia pediátrica. Consiste en la disminución del desarrollo en la bóveda plantar, pero al tener un paciente en crecimiento el desarrollo del mismo debe ser conocido para no sobretratarlo.

La bóveda plantar se comienza a desarrollar a partir de los 3 años y termina aproximadamente entre los 10-11 años. La inmensa mayoría de los mismos son asintomáticos y no tendrán repercusión en la vida diaria de los niños.

En los pocos casos donde la patología se torna sintomática, habrá que evaluar de forma detenida cuáles son los factores que llevan a dichos síntomas, cuáles los exacerbaban y si son modificables o no. En general, con ejercicios de estiramiento o plantares ayudan a la mejoría de los mismos.

No existe ningún factor externo (plantillas, calzados especiales, etc.) que modifique la historia natural del desarrollo del pie, sino se hubiera erradicado dicha patología con la sistematización de su uso. Por el contrario, plantillas correctamente indicadas pueden mejorar síntomas por modificación de presiones o apoyos.

“Un niño no es un adulto pequeño en términos traumatológicos ni ortopédicos, por lo que es fundamental el trabajo coordinado con los Servicios de Pediatría y Neonatología” (Dr. Miguel J. M. Paz).



Una de las diferencias entre los niños y los adultos es la presencia del cartílago de crecimiento que otorga la longitud en largo de los huesos.

FOTO: PIXABABY

desarrollo, y estar atentos a si presenta parámetros fuera de la normalidad”, puntualizó el especialista.

“En el caso de la neuroortopedia, la encefalopatía no evolutiva y el mielomeningocele, son patologías que vemos frecuentemente junto con un equipo interdisciplinario donde participa el **Dr. Juan Pablo Albarra-cín**, que es el encargado de Neuroortopedia; mientras que, por ejemplo, la patología espinal es manejada por el Equipo de Columna del hospital que está a cargo del **Dr. Gelosi**”, detalló el jefe del Servicio de Ortopedia y Traumatología del Hospital Universitario Austral.

### Infecciones musculoesqueléticas

Por su parte, las infecciones musculoesqueléticas que más frecuentemente se ven en el Austral son la artritis séptica y la osteomielitis –es decir, que existe un compromiso articular u óseo– y estas determinan en muchos casos una urgencia quirúrgica para intentar disminuir la posibilidad de secuelas permanentes en un esqueleto en crecimiento.

Ambas, la artritis séptica y la osteomielitis (es decir, la infección supurada del hueso que se localiza habitualmente en aquellos de crecimiento rápido), son urgencias médicas que afectan predominantemente a los miembros inferiores. ■

# BRINDANDO ACCESO LOCAL A TERAPIAS GLOBALES

## Segmento de Productos y Unidades de Negocios Dedicadas

- Diabetes (Tiras Reactivas - Medidores - Hipoglucemiantes Orales- Insulinas)
- Hemofilia
- Oncología
- Antiretrovirales
- Hematología
- Trasplantes
- HIV
- Tratamientos Hormonales
- Vacunas
- Enfermedades Metabólicas y Crónicas
- Uso Compasivo de Medicamentos

## Servicios

- Distribución y Gerenciamiento Integral de Productos Farmacéuticos
- Atención Personalizada a Obras Sociales, Medicinas Privadas, Mutuales. Sector Público y Privado
- Programa de Uso Compasivo de Medicamentos. Entrega en 72 hs. hábiles (productos de cartilla)
- Provisión Hospitalaria.
- Provisión y Almacenamiento de Productos para Ensayos Clínicos.
- Importación de Equipamiento Médico, Prótesis e Insumos
- Atención y Asesoramiento al Paciente
- Asesoría integral en Comercio Exterior orientada a Pharma Business





**SCH** soubeiran chobet  
ESPECIALIDADES MEDICINALES DESDE 1912

## Pioneros en la Industria Farmacéutica Argentina

-  Línea Dolor y Cuidados Paliativos
-  Ansiedad, Depresión y Adicciones
-  Aparato Cardiovascular, Digestivo y Respiratorio
-  Cicatrización de Heridas y Quemaduras

[www.soubeiranchobet.com.ar](http://www.soubeiranchobet.com.ar)

FELSAN

FELSAN S.R.L. es una empresa dedicada a la elaboración, fraccionamiento, importación y comercialización de reactivos de diagnóstico.

**REDIAR**® es la denominación comercial que distingue a nuestros reactivos que cuentan con una amplia aceptación y reconocimiento en el mercado nacional desde el año 2004.

Nuestra línea principal de productos se aplica al campo de la Inmunoematología.

El compromiso que asumimos con la calidad se aplica a todos nuestros productos y servicios.

### Comercializamos los siguientes productos:

- Sueros hemoclasificadores / Sueros raros
- Paneles celulares
- Sistema Microplaca
- Test de embarazo formato tira para laboratorio y farmacia
- SISTEMA **ROTEM**® delta
- SISTEMA **ROTEM**® platelet



FELSAN S.R.L. Estomba 288, C1427COF, C.A.B.A., Argentina. Tel/Fax: 54 11 4554-7990 (rotativos) [ventas@felsan.com.ar](mailto:ventas@felsan.com.ar) [www.felsan.com.ar](http://www.felsan.com.ar)




**ZIMMER BIOMET**  
Your progress. Our promise.™

Medical Implants S.A.  
Padre Vanini 344 ,CP(1603)  
Villa Martelli, Buenos Aires, Argentina  
Tel:4761 4800

**EVERFULL**  
Purificadores de Agua

**Argenfil**  
agua para la vida

CUIDANDO TU SALUD, ESTES DONDE ESTES



11.4582.6340 / [ventas@everfull.com.ar](mailto:ventas@everfull.com.ar) / [www.everfull.com.ar](http://www.everfull.com.ar)  
0810 220 2482 / [info@argenfil.com.ar](mailto:info@argenfil.com.ar) / [www.argenfil.com.ar](http://www.argenfil.com.ar)



**MST** Servicios  
Medical & Scientific Translation



## *Traducción Español al Inglés*

- Manuscripts
  - Abstracts
  - Posters
  - Presentaciones
  - Resúmenes



Proveedor del Hospital Universitario Austral

Para más información, los invitamos a visitar nuestro sitio web

[www.MSTservicios.com](http://www.MSTservicios.com)



# TEX CARE

ARGENTINA S.A.



## SERVICIOS TEXTILES



PROVISIÓN Y LAVADO



23 AÑOS DE TRAYECTORIA



LA ÚLTIMA TECNOLOGÍA



EFICACIA Y COMPROMISO



RFID



ISO 9001  
ISO 14001  
OSHAS 18001

Es una empresa de lavandería industrial con barrera sanitaria. Especializada en lavado, provisión, alquiler y venta de ropa y esterilización de ropa de cirugía por autoclave a vapor.

Única planta en Argentina con servicio de RFID con trazabilidad en las prendas.



Sáenz Peña 1336, Villa Maipú, Buenos Aires · Argentina · (011) 4754 2639 · info@texcareargentinasa.com.ar

# VASO LLENO, CORAZÓN CONTENTO.

HIDRATÁ A LOS QUE MÁS QUERÉS  
CON LA MEJOR AGUA TODOS LOS DÍAS.

Pedí Culligan Water al:



0810 122-7727

El Hospital Austral también te cuida a vos con la mejor agua, todos los días.

## Culligan Water

WWW.CULLIGAN.COM.AR f t @



QUIENES SABEN CUIDAR LA VIDA SABEN QUE  
**CADA GOTA HACE  
LA DIFERENCIA**

**GRACIAS AL HOSPITAL AUSTRAL  
POR ELEGIR LOS PRODUCTOS IDEAL**



El Hospital Austral instaló nuestros dispositivos Fluxer en todas sus canillas y duchas, alcanzando un **ahorro de agua del 80%**.

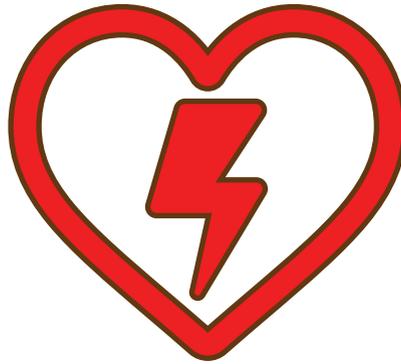
Un **dispositivo económico y sencillo de instalar** tanto en empresas como en hogares de quienes sientan esta misma vocación y compromiso con el medio ambiente.



**80 AÑOS  
PENSANDO  
EN EL AGUA**

Somos especialistas y contamos con todo tipo de productos para el ahorro de agua.

Conózcalos en nuestra web [www.ideal.com.ar](http://www.ideal.com.ar)



## Cardiodesfibriladores, aquí y ahora

Practicar maniobras adecuadas en forma oportuna puede salvar vidas. Es por eso que se sancionó la ley que establece el sistema de prevención integral de muerte súbita en espacios públicos, la que también contempla la inclusión de desfibriladores externos automáticos. Cómo intervenir en casos de emergencias.

Por Lic. María Victoria Aulet

**S**e define a la muerte súbita como la muerte natural, de causa cardiovascular, que se produce en forma inesperada, con un intervalo corto de tiempo desde el inicio de los síntomas desencadenantes, habitualmente menor a una hora, o que acontece durante el sueño. “Es un problema de magnitud considerable, ya que representa la mitad de las muertes cardiovasculares y el 25 % del total de las muertes en adultos aconteciendo su mayor parte fuera de los ámbitos de salud”, ilustró el **Dr. Sergio Baratta**, jefe de Cardiología No Invasiva del Hospital Universitario Austral. “Muchas de estas muertes pueden prevenirse o tratarse adecuadamente implementando acciones que permitan comenzar con la asistencia efectiva antes de la llegada de la ambulancia”, completó.

### Desfibrilador Externo Automático

Tratar la muerte súbita adecuadamente y realizar las acciones previas a la llegada del servicio médico se resume en tres palabras: Desfibrilador Externo Automático (DEA). Probablemente, una persona con dificultades cardíacas o de cualquier índole que pueda afectar el ritmo de su corazón esté preve-

nida e intente tener uno a disposición. Para no correr riesgo, ¿debería vivir cerca de un DEA? Sería más sencillo que los espacios con desfibriladores disponibles se multipliquen así pueda ir al cine o a pasear por donde desee.

El caso es que no solo los pacientes con antecedentes cardíacos pueden llegar a requerir de un DEA para salvar sus vidas; al no ser predecible la muerte súbita, cualquiera es pasible de necesitarlo. Por ello, la sociedad argentina, representada en ambas cámaras del Congreso de la Nación, por unanimidad votó la Ley 27.159 de “Muerte Súbita: Sistema de Prevención Integral”. Aún falta su reglamentación, inhibiendo a quien necesita un DEA a realizar una vida plena en espacios públicos o lejanos a su domicilio. Sin embargo, todos los ciudadanos potencialmente necesitan un DEA, sin distinción de edad ni historias clínicas. En muchos casos, la muerte súbita es impredecible.

En consecuencia, la ley mencionada exige a lugares públicos y sedes de espacios privados, cuyo volumen de tránsito y permanencia de personas sea considerable, a instalar la cantidad de DEA que determine la autoridad de aplicación. Cuando el Poder Ejecutivo Nacional reglamente la ley, se conformará esta autoridad que debe coordinar su aplicación con las ju-

jurisdicciones en el marco del Consejo Federal de Salud (integrado por los ministros del área de cada provincia) y el Consejo Federal de Educación (constituido por los jefes de la cartera homónima de cada jurisdicción).

### Lugares cardioasistidos

El sexto artículo de la ley exige que los DEA se instalen en lugares de fácil acceso para su utilización ante una situación de emergencia y la clara señalización. Es así que surge la definición de “lugares cardioasistidos: espacios que disponen de los elementos necesarios para asistir a una persona en los primeros minutos tras un paro cardíaco”. De esta manera, la comunidad es la primera encargada en atender un episodio de muerte súbita.

Actualmente, la existencia de lugares cardioasistidos depende de la buena voluntad o nivel de compromiso de la ciudadanía, puesto que aún no rige la ley como exigibilidad. La Fundación Cardiológica Argentina (brazo comunitario de la Sociedad Argentina de Cardiología) brinda asesoramiento para la creación de este tipo de espacios. “La Argentina está en una etapa embrionaria de la aplicación de las áreas cardioprotégidas. En este sentido, la reglamentación de la ley es un desafío fundamental para que sea una realidad”, analizó el Dr. Baratta.

Los planes de acceso público a la desfibrilación, por medio de un diseño inteligente en la distribución de DEA y del entrenamiento en reanimación cardiopulmonar y su utilización, ponen la respuesta al problema directamente en las manos de quien la necesita. Las recomendaciones internacionales proponen la colocación de desfibriladores automáticos (para uso de personal no médico) en lugares estratégicos como centros deportivos, comunidades cercadas, complejos de oficinas, centros sanitarios o comerciales, entre otros.

Frente a una muerte súbita, la persona



“ La Argentina está en una etapa embrionaria en la aplicación de las áreas cardioprotégidas. En este sentido, la reglamentación de la ley es un desafío fundamental para que sea una realidad” (Dr. Sergio Baratta).

afectada se desploma, pierde la conciencia, el pulso deja de responder y no se respira normalmente. “La muerte cerebral y la muerte clínica comienzan a ocurrir entre 4 y 6 minutos después de un paro cardíaco. Por eso, frente a estas señales de alerta, si una persona cae inconsciente, lo primero que debe hacerse es llamar al número local de emergencias médicas y comenzar rápidamente las maniobras de reanimación”, aseveró el Dr. Baratta, secretario de la Sociedad Argentina de Cardiología.

### Minutos que pueden salvar

“La muerte súbita cardíaca ocurre cuando la actividad del corazón cesa en forma abrupta e inesperada a raíz de un ‘problema eléctrico’ generado por un desorden

del ritmo cardíaco llamado ‘fibrilación ventricular’ que, al evitar que se cumpla la acción de bomba del corazón, impide



Cuando sucede una muerte súbita es fundamental contar inmediatamente con un sistema de respuesta en emergencias conformado por personal entrenado en reanimación cardiopulmonar (RCP) y por un desfibrilador externo automático (DEA). Este último es un aparato portátil con la capacidad de detectar la fibrilación ventricular y administra un choque eléctrico que es, en definitiva, la única forma de cortar esta arritmia y hacer que el corazón vuelva a latir normalmente.



Las recomendaciones internacionales proponen la colocación de desfibriladores automáticos (para uso de personal no médico) en lugares estratégicos como centros deportivos, comunidades cercadas, complejos de oficinas, centros sanitarios y comerciales, aeropuertos, estaciones de tren, etc.

“ Un dato que debemos conocer es que el 70 % de los paros cardíacos ocurren fuera del hospital. Este hecho estadístico transforma a la comunidad en la primera encargada de atender un episodio de muerte súbita” (Dr. Sergio Baratta).



### Área de Cardio-Rescate

Las recomendaciones internacionales proponen la colocación de desfibriladores tanto automáticos (para uso de personal no médico) como manuales (para personal médico) en lugares estratégicos como centros deportivos, comunidades cercadas, complejos de oficinas, centros sanitarios y comerciales.

El Plan de Acceso Público analiza la sede, evalúa las necesidades y confecciona protocolos y procedimientos a medida para la organización que lo solicita.

El concepto de “ÁREA DE CARDIO-RESCATE” de la Fundación Cardiológica Argentina tiene como objetivo proporcionar estándares de asistencia y acreditación formal para instituciones que adquieran el compromiso de preparar sus instalaciones para responder en tiempo y forma ante una emergencia cardíaca.

El proceso de certificación incluye:

- Las recomendaciones internacionales de los programas de desfibrilación externa automática.
- Asesoramiento y evaluación para el dimensionamiento del plan.
- Confección de los protocolos y procedimientos.
- Planillas de control y planos de distribución de DEA.
- Simulacros.
- Certificación correspondiente.

A esto, deberá agregarse el entrenamiento del personal y el equipamiento necesario para atender a lo requerido por los protocolos, contando con un referente del programa.

que este lleve sangre y oxígeno al resto del cuerpo. Este ‘caos cardíaco’, una vez instalado, solo puede ser revertido con el uso de equipos que generan una descarga eléctrica llamados ‘desfibriladores’”, explicó el Dr. Baratta.

El tiempo de paro cardiocirculatorio es una variable fundamental para la sobrevida y el mantenimiento de las capacidades cognitivas, por eso “es indispensable disponer de un DEA para el tratamiento de las arritmias de alto riesgo, causante de la mayor parte de los eventos”, ejemplificó el Dr. Baratta. La fibrilación ventricular es la arritmia más frecuente en un paro cardíaco y consiste en la ineffectividad de los latidos cardíacos para mantener una circulación sanguínea adecuada.

El DEA es un equipo portátil para primeros auxilios que permite diagnosticar y evaluar la necesidad de suministrar una descarga eléctrica, indicando al operador cómo realizarla. Puede ser utilizado sin demasiada preparación previa y el equipo indica paso a paso cómo realizar el procedimiento para que resulte seguro y efectivo. Aplica un choque de corriente continua al corazón para restablecer el ritmo cardíaco normal. Diversas causas pueden ocasionar el cese de la respiración y del latido cardíaco.

El DEA se utilizará cuando la persona está inconsciente, sin respiración ni pulso. Se la ubica en una superficie plana y dura (evitando que esté en contacto con agua o materiales conductores de electricidad), después se le descubre el tórax y se enciende el DEA.

El paro cardíaco súbito es una de las principales causas de muerte en el mundo. Muchas de las víctimas pueden sobrevivir si los testigos actúan de forma inmediata y mediante un choque eléctrico administrado por un DEA. Los sitios más adecuados para disponer de ellos son los lugares de aglomeración de personas, por ejemplo, aeropuertos, estaciones de tren, subterráneos, casinos, instalaciones deportivas, gimnasios. ■



# ISCOT

## SERVICIOS INTEGRALES

### Excelencia. Siempre.

**SCM** SERVICIOS  
Clase Mundial

ISCOT brinda Servicios de Clase Mundial fundados en una filosofía de EXCELENCIA orientada a la Mejora Continua para garantizar el 100% de conformidad de sus Clientes, con la visión de consolidarse como una empresa sostenible y contribuir a la construcción de un mundo mejor.

El SCM es nuestro sello de **EXCELENCIA**

Recertificación 2018 ISO 9001: 2015 y OHSAS 18001

Limpieza Técnica Industrial

Limpieza Técnica Hospitalaria

Limpieza Convencional

Gestión de Residuos

Facility Management

Parquización y Mant. de Espacios Verdes

Formación, Asesoramiento y Consultoría



ISCOT promueve acciones de contribución social que estimulan el acceso igualitario a la Educación, el fomento y la práctica sana y saludable del Deporte, la conservación y preservación del Medio Ambiente, y la difusión y divulgación de la Cultura para beneficio y provecho de la Comunidad.



54-351-4863533 / 4863393  
comercial@iscot.com.ar  
www.iscot.com.ar

Presencia en Argentina: Buenos Aires, Córdoba, Santa Fe, San Juan y San Luis.  
Presencia en el Mundo: Argentina, Brasil, España, Italia, Polonia y Serbia.





PROVEEDOR DEL HOSPITAL UNIVERSITARIO AUSTRAL

## ¿ESTÁ SU EMPRESA PREPARADA PARA UNA EMERGENCIA CARDÍACA ?

Tenga su empresa preparada para responder a la cadena de supervivencia



LLAME A LA AMBULANCIA

REALICE RCP

APLIQUE DEA

ARRIBO DE LA AMBULANCIA

CUIDADO POST-PARO

ACTUAR EN LOS PRIMEROS 10 MINUTOS SERÁ FUNDAMENTAL!!!!

- CUALQUIER PERSONA
- EN TODO MOMENTO
- EN CUALQUIER LUGAR
- RCP ( RESUCITACIÓN CARDIOPULMONAR)
- DEA ( DESFIBRILADOR EXTERNO AUTOMÁTICO)



Tucumán 1438 - P. 5 - Of. 501 - C1050AAD - Bs. As. - Argentina  
Tel.: (líneas rotativas) - 4372-3421/26 - Fax: 4372-3493  
info@filobiosis.com.ar - www.filobiosis.com.ar



**NUEVO**

## KITS IVD PARA DIAGNÓSTICO POR PCR EN TIEMPO REAL PARA ENFERMEDADES INFECCIOSAS

- Validación con numerosos métodos de extracción
- Compatible con la mayoría de las plataformas de qPCR
- Presentaciones por 32 y 64 reacciones
- Formato Multiplex y Liofilizado
- Mismos protocolos de ciclado para todos los kits

Estorbo 964 | C1427COV CABA  
Buenos Aires | Argentina  
Tel: 54 11 4859 5300  
info@tecnolab.com.ar  
[www.tecnolab.com.ar](http://www.tecnolab.com.ar)

# GADOR

## COMPAÑÍA FARMACÉUTICA ARGENTINA

Investigación y desarrollo, producción y distribución de medicamentos de alta calidad para que la Argentina y el mundo cuenten con moléculas de última generación.

Un lema siempre vigente:

*Al Cuidado de la Vida*



Gador   
Al Cuidado de la Vida  
<http://www.gador.com.ar>



**PROPATO**  
 // Equipamiento e Insumos Hospitalarios  
 Proveedor del Hospital Universitario Austral  
 Trabajando juntos para mejorar la calidad de vida del paciente  
 www.propato.com.ar

SOLUCIONES HOSPITALARIAS | smith&nephew

**DURAFIBER Ag** Apósito hecho con fibras de gel y plata muy absorbente

**La importancia de un apósito confiable**

Algunas heridas requieren de un apósito que sea efectivo, fácil de aplicar y amable con el paciente.

SOLUCIONES HOSPITALARIAS Domingo de Acassuso 3780, Olivos | TE: 5263-3169 / 4790-2806 4794-3216 | www.shsa.com.ar | info@shsa.com.ar

www.argentinamedicalproducts.com

f /ArgentinaMedical in /ArgentinaMedical

**ARGENTINA MEDICAL PRODUCTS SRL**

ARGENTINA MEDICAL PRODUCTS

*"Una empresa de salud, creada para mejorar la calidad de vida"*

Applied Medical Panther Healthcare GETINGE ConvaTec Unimed



**AIRE ACONDICIONADO CENTRAL  
AREAS LIMPIAS  
AMBIENTES CONTROLADOS**

IBARROLA 53 - (1702) - Ciudadela - PCIA. de BS. AS.  
TEL.: 4657-9950 / 6421 FAX: 4657 - 9950  
e-mail: wasley@speedy.com.ar

# HLC S.R.L.

PROVEEDOR DE INSTALACIÓN  
Y MANTENIMIENTO DEL SISTEMA  
DE CONTROL DE ACCESO DEL  
HOSPITAL UNIVERSITARIO AUSTRAL



**HLC SRL - Alsina 3052 - (1849)  
Claypole - Provincia de Buenos Aires  
Tel.: (5411) 4299-6654  
Cel.: 1560955458 - Nextel: 138 \* 1331  
Email :ricardo@hlcsrl.com - Skype: hlc.srl**

# INSEGURIDAD

[www.watchman.com.ar](http://www.watchman.com.ar)  
[info@watchman.com.ar](mailto:info@watchman.com.ar)

## ASALTAN COUNTRY EN BARRIO CERRADO

Una familia del Barrio Cerrado El Zor al fue  
Barrio. Los delincuentes irrumpieron en la  
seguridad privada del lugar.  
"Temí lo peor". Pág. 07



SEGURIDAD PRIVADA

## INSEGURIDAD LLEGA A LOS COUNTRIES

La inseguridad ha llegado a los Coun-  
tries y Barrios Cerrados del interior y del  
conurbano bonaerense. Pág. 13

### SEGURIDAD PRIVADA PARA EL MUNDO REAL

**Watchman** es una empresa dedicada a prevenir y neutralizar el delito en barrios cerrados, countries y empresas. Un equipo de profesionales altamente capacitados, equipados con la tecnología y medios adecuados para brindar respuestas rápidas a sus necesidades. **Respeto, servicio y eficacia para su seguridad.**



EMPRESA DEDICADA A LA  
**VENTA, ALQUILER Y SERVICIO TÉCNICO**  
DE EQUIPAMIENTO MÉDICO

ESPECIALIZADA EN LAS AREAS DE:

- Ecografía
- Tomografía
- Resonancia magnética
- Hemodinamia
- Rayos-X
- Quirófano
- Unidad coronaria
- Terapia intensiva

AGRADECEMOS AL  
"HOSPITAL AUSTRAL"  
Y A SU GRUPO DE  
PROFESIONALES,  
POR CONFIAR  
EN NOSOTROS

*Un equipo confiable. Un servicio único. Una empresa diferente.*

[www.biotracom.com.ar](http://www.biotracom.com.ar)

Tel: 011 4581-2825 / 4582-9650

# IATROS

Productos protección personal para RX  
libres de plomo con certificados FDA, CE, ISO, DIN  
(6875-1), ASTM (F3094-14) y IEC (61331-1-2014)  
standards desde 50 a 150 kVp



Patricia Basile

Tel: 4543-6372 / Cel: 15 4471-6755

Mail: [iatros@iatros.com.ar](mailto:iatros@iatros.com.ar)

**3M** Ciencia.  
Aplicada a la vida.

## Soluciones integrales para el control de infecciones



3M Argentina S.A.C.I.F.I.A.  
Colectora Oeste de Panamericana  
576 | 9519, Garín, Escobar, Buenos Aires.  
Tel.: 0800-222-6342  
[www.3M.com.ar](http://www.3M.com.ar)



# LECTUS

Confianza en  
**Desinfección**

Proveedor en la  
línea de limpieza y  
desinfección del  
Hospital Universitario  
Austral, con productos  
de laboratorios Anios.



Av. Néstor C. Kirchner 3242  
E/34 y padre Mujica  
(CB1861) · Berazategui  
Tel.: +54.11-4381.4700/4730  
[www.lectus.com.ar](http://www.lectus.com.ar)

# Prevención del Paro Cardiorrespiratorio

El Centro de Entrenamiento Internacional (CEI) de la American Heart Association se dedica a la promoción de la salud y prevención de accidentes fatales como el Paro Cardiorrespiratorio (PCR). Brinda cursos de diferentes niveles, tanto a profesionales médicos y personal administrativo, como a pacientes, familiares y miembros de la comunidad que quieran aprender sobre esta técnica que puede salvar vidas.

Por Noelia Veltri



Las enfermedades cardiovasculares representan la principal causa de muerte en nuestro país. En Argentina, se calcula que el Infarto Agudo de Miocardio (IAM) produce anualmente más de 15 mil muertes, mientras que el paro cardiorrespiratorio es responsable de más del 60 % de las muertes de adultos por enfermedad coronaria. En este contexto, la Resucitación Cardiopulmonar (RCP) ha demostrado mejorar la sobrevivencia de las víctimas, pero para esto es importante que cada vez más personas estén capacitadas y sepan cómo hacer las maniobras. Por eso, el Hospital Universitario Austral se convirtió en 2010 en Centro de Entrenamiento Internacional (CEI) de la *American Heart Association* (AHA) con el objetivo de promover la salud y la prevención

de accidentes y eventos fatales como el Paro Cardiorrespiratorio (PCR).

La RCP consiste en realizar compresiones torácicas a un determinado ritmo y con una técnica muy específica, que consiste desde la postura en la que se colocan las manos, la necesidad de chequear si el paciente recuperó el pulso y cuándo combinar estas con el uso del desfibrilador.

“En los últimos años, se evidenció en los países desarrollados que los eventos fatales como los accidentes y el PCR ocurridos en la vía pública, colegios o fábricas habían mejorado la sobrevivencia de las víctimas gracias al aumento de personas capacitadas en socorrismo, trauma y primeros auxilios. Sin embargo, en la actualidad menos del 1 % de la población está

“ En los últimos años, se evidenció en los países desarrollados que los eventos fatales como los accidentes y el PCR ocurridos en la vía pública, colegios o fábricas habían mejorado la sobrevivencia de las víctimas gracias al aumento de personas capacitadas en socorrismo, trauma y primeros auxilios. Sin embargo, en la actualidad menos del 1 % de la población está entrenada en dichos temas” (Dr. Leandro Seoane).

entrenada en dichos temas”, explicó el **Dr. Leandro Seoane**, uno de los médicos coordinadores del Servicio de Emergencias y coordinador del Centro de Entrenamiento Internacional de la *American Heart Association*.

La relación entre los sabidos buenos resultados de la técnica de RCP y la falta de conocimientos de esta generó que en los últimos años los cursos de capacitación proliferaran tanto en fábricas, empresas, escuelas, etc. con el objetivo de formar “socorristas o primeros respondedores de la cadena de sobrevivencia”.

“¿A qué hace referencia la expresión “primeros respondedores”? A que la técnica de RCP y el uso de desfibrilador no reemplazan de ningún modo a la atención médica de emergencia. Se trata de maniobras y herramientas que ayudan y posibilitan mantener a la persona afectada con vida, justamente, hasta que llegue el servicio médico”, desarrolló el Dr. Seoane.

### Aprender para salvar

En el caso del hospital, los cursos están dirigidos a familiares y pacientes, así como también a toda la comunidad que desee aprender RCP para salvar vidas.

“Se dictan cursos de RCP en diferentes niveles, dirigidos a todo el personal del hospital: tanto empleados administrativos o técnicos, como enfermeros y médicos generales y de áreas críticas para un mejor manejo de las habilidades de RCP y atención inmediata ante eventos en pacientes internados, ambulatorios, o bien para hacer frente de mejor forma al cuidado de la salud de los familiares”, detalló el especialista.



El Hospital Universitario Austral se convirtió en el 2010 en Centro de Entrenamiento Internacional (CEI) de la *American Heart Association* (AHA) con el objetivo de promover la salud y prevención de accidentes y eventos fatales como el Paro Cardiorrespiratorio (PCR).



### Especialistas que dictan los cursos

El Centro de Entrenamiento del Hospital Universitario Austral tiene excelentes profesionales, ya sea enfermeros como médicos, todos capacitados según las Normas AHA para infundir estos cursos de forma eficiente y con la mejor calidad de equipamiento y simuladores electrónicos para tal fin.

Ellos son Adrián Priolo, Adrián Ruggiero, Adriana Lafuente, Ana Arduz Torrico, Marcela Basile, Carlos Cardozo, Cecilia Alonso, Cecilia García, Dolores Latugate, Gastón Oliva,

Gabriel Groch, Guillermo Bizantino, Héctor Jacobo, Isabel de Morra, Laura Ferrero, Luis Martínez, Marcelo Rodríguez, Margarita Cerrotta, Carola Capelli, Martín Diana Menéndez, Pablo Petracca, Pablo Pescetti, Paula de Sanctis, Mariel Rodríguez, Santiago Fritz, Silvia Soler, Silvina Lombardini, Paola Soto, Silvio Torres y Viviana Miszczuk.

Además, hay profesionales de la ciudad de Mendoza y de la ciudad de Trelew.

Contacto: [rcp@cas.austral.edu.ar](mailto:rcp@cas.austral.edu.ar)



La RCP consiste en realizar compresiones torácicas a un determinado ritmo y con una técnica muy específica, que consiste desde la postura en la que se colocan las manos, la necesidad de chequear si el paciente recuperó el pulso y cuándo combinar estas con el uso del desfibrilador.



“ Enseñamos todas las maniobras básicas que pueden salvar la vida de cualquier persona que estuviese en situación de riesgo inminente, mientras se espera la llegada de la ambulancia para hacer maniobras terapéuticas avanzadas y realizar el traslado a un centro hospitalario ” (Dr. Leandro Seoane).



## El detalle de los cursos

### ■ Familiares y Amigos

Dirigido a la comunidad: para todo tipo de población mayor de 15 años, padres, alumnos de escuelas, familiares y amigos.

Duración: 2,5 h.

Objetivo: se enseña cómo administrar RCP a adultos, niños y lactantes como así también la técnica de desobstrucción de la vía aérea por asfixia. Se aprenden los aspectos básicos de la RCP mediante un manual y está la posibilidad de practicar muchas veces con muñecos simuladores mientras un video los guía.

### ■ Salvacorazones: DEA (Desfibriladores Automáticos Externos)

Dirigido a: personal de empresas, fábricas, profesores de colegios, respondedores legos como bomberos, policía, personal de aerolíneas, guardias de seguridad, empleados en el lugar de trabajo, familiares de pacientes con alto riesgo de enfermedad cardíaca súbita.

Duración: 3 h.

Objetivo: se enseñan las técnicas básicas de RCP a adultos, niños y lactantes como así también el uso de los Desfibriladores Automáticos Externos (DEA). Los estudiantes también aprenden a usar dispositivos de barrera en la RCP y a brindar primeros auxilios en la asfixia.

### ■ Salvacorazones: Primeros auxilios

Dirigido a: brigadistas o socorristas como bomberos, policía, personal de aerolíneas, guardias de seguridad, etc.

Duración: 7 h.

Objetivo: se enseñan los cursos de Salvacorazones DEA más Primeros auxilios de emergencias médicas, emergencias por lesiones y emergencias ambientales.

### ■ Cursos de Soporte Vital Avanzado Adultos (ACLS) y Pediátricos (PALS), y cursos de RCP Neonatal

Se basa en las habilidades avanzadas para profesionales de la salud, con especial énfasis en la importancia de una RCP continua de alta calidad.

“Este curso avanzado en adultos y pediátricos resalta la importancia de la dinámica y la comunicación del equipo, los sistemas de atención y los cuidados inmediatos post-paro cardíaco avanzado. El curso de ACLS/PALS también incluye formación sobre el manejo de la vía aérea y farmacología, razón por la cual solo están dirigidos para personal de salud”, completó el Dr. Seoane.

“ La técnica de RCP y el uso de desfibrilador no reemplazan de ningún modo a la atención médica de emergencia. Se trata de maniobras y herramientas que ayudan y posibilitan mantener a la persona afectada con vida, justamente, hasta que llegue el servicio médico” (Dr. Leandro Seoane).

Vale destacar que el Centro de Entrenamiento de la *American Heart Association* también forma a numerosas instituciones hospitalarias en la Ciudad de Buenos Aires, el conurbano y múltiples ciudades de la República Argentina. Algunas de ellas son: CEMIC, Hospital San Isidro, Hospital de Esquel, Mendoza, Zarate, Colegio de Médicos de Luján, Hospital Municipal de San Nicolás, Hospital de Avellaneda, Clínica Güemes, Hospital de San Pedro, Hospital de Tucumán, Hospital de General Rodríguez, Hospital de Trenque Lauquen, etc.

También dicta sus cursos en clubes, colegios, municipios y realiza entrenamientos y habilitación de empresas cardiosseguras. Finalmente, una vez al año, el centro realiza cursos gratuitos y

abiertos a la comunidad para familias, amigos y pacientes en el Día Mundial del Corazón.

“Enseñamos todas las maniobras básicas que pueden salvar la vida de cualquier persona, amigo, familiar, operario, alumno o víctima en general que estuviese en situación de riesgo inminente, mientras se espera la llegada de la ambulancia para hacer maniobras terapéuticas avanzadas y realizar el traslado a un centro hospitalario”, refirió el Dr. Seoane.

#### Además: uso del desfibrilador

Así, “la persona que haga el curso aprenderá a resolver situaciones simuladas de emergencias, técnicas de RCP, extracción (técnica que permite la extracción

de víctimas de lugares donde estén atrapados, por ejemplo un auto que chocó, mediante el uso de collarín y tabla) y evacuación de víctimas, como así también el uso del Desfibrilador Automático Externo (DEA) como se exige en la mayoría de países desarrollados en ámbito de salud”, explicó el Dr. Seoane

Un desfibrilador es un dispositivo capaz de administrar una descarga eléctrica al corazón, a través de la pared torácica, a un paciente que acaba de sufrir un ataque cardíaco (o muerte súbita). Cuenta con sensores integrados que se encargan de analizar el ritmo cardíaco de la persona, así como también de determinar cuándo es necesario proceder a la desfibrilación y administrar la descarga en el nivel de intensidad justa. ■

 **SAN PABLO PILAR**  
SERVICIO DE ACOMPAÑANTES

**CREEMOS FIRMEMENTE EN QUE ACOMPAÑAR ES UNA MANERA DE AYUDAR.**

11-3074-5438 / 11-6287-8924  
sanpablopilar04@gmail.com  
[WWW.SANPABLOPILAR.COM.AR](http://WWW.SANPABLOPILAR.COM.AR)



NUESTRAS MARCAS



**American Fiure S.A.** - Juan A. Garcia 1279 (C1416eke)  
 Ciudad Autónoma de Buenos Aires - Argentina  
 Tel./Fax: (+5411) 4582-5866 / 4583-8150 / 4584-6066 / 4585-5270  
 e-mail: ventas@americanfiure.net  
 www.americanfiure.net



Estimulador Eléctrico Funcional

NESS L300

NESS H200 Wireless



**CIRUGIA DE AVANZADA S.R.L.**  
 Hipólito Yrigoyen 4230 - C.A.B.A. - Argentina  
 Tel.: 4981-1478 • Fax: 4981-2018

www.cirugiadeavanzada.com



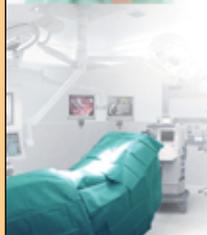
Proveedor de Packs Quirúrgicos Descartables del Hospital Universitario Austral



BlueCap Exclusive Clothes  
**GreenCap**  
 Packs Quirúrgicos Descartables



En **GreenCap**, principal fabricante de productos médicos en Argentina, en términos de organización industrial, contamos con una estrategia definida sobre una base global implementada localmente.



A. Malaver 4223. Munro (B1605BEC)  
 Buenos Aires, Argentina  
 Tel: (011) 4761-4103 / 4761-4319

**pfmmedical**  
 Quality and Experience



Jerónimo Salguero 2745 2° Piso Of. 22  
 Torres Plaza C1425DEL  
 +54 (011) 4806-5713 - 4807-9448  
[www.pfmsasa.com.ar](http://www.pfmsasa.com.ar)

**SERVICIOS COMPASS:**  
Esteban Echeverría 1050,  
Florida, Buenos Aires.  
Tel: 4006-6600

**DESCUBRINOS**  
[www.compass-group.com.ar](http://www.compass-group.com.ar)








Empresa líder mundial en brindar servicios integrados de alimentación y de soporte.

**Compass Group es excelencia en cada solución.**



**PARADIÑEIRO**  
FARMACIAS

- Obras Sociales y Prepagas
- Perfumería
- Dermocosmética
- Vacunatorio • Ortopedia

✦ **Altocanning**  
Shopping Las Toscas  
Canning

✦ **Del Paseo**  
Paseo Pilar  
Del Viso

✦ **Misback**  
La Escala  
Pilar

✦ **Paseo Villanueva**  
Vila Terra Center  
Dique Lujan

✦ **Del Concord**  
Edificio Concord  
Pilar

✦ **Farmapal**  
Av. L.M. Campos 751  
Cap. Fed.

✦ **Misback II**  
Small Center Tortugas  
Pilar

✦ **Romani**  
Av. Maipu 3548  
Olivos

✦ **Del Nvo. Paseo**  
Paseo Champagnat  
Pilar

✦ **Hey Pilar**  
Complejo Hey  
Pilar

✦ **Paradiñeiro**  
Torres del Sol  
Pilar

✦ **Zanotta**  
Mansilla 106  
Escobar

# Un nuevo corazón

El musculoso órgano central de la circulación de la sangre, el corazón, no puede dejar de latir. Cuando merma su función, ¿qué ocurre? Patricia comparte un testimonio que refleja cómo la vida se puede ir apagando junto a una cardiopatía y resurgir gracias a un trasplante de corazón.

Por Noelia Veltri

Patricia Romano se presentó con barbijo: los cuidados para una persona que recibió un trasplante siempre están presentes. En julio pasado, recibió un nuevo corazón y no hay día en que no lo celebre. Sin embargo, el mayor riesgo lo vivió unos meses antes, cuando no tuvo más alternativa que someterse a una cirugía muy riesgosa, en la que le quitaron la cantidad de cables que alojó su cuerpo durante más de veinte años.

“Patricia padecía miocardiopatía dilatada. Tenía un problema eléctrico en el corazón por lo que había tenido marcapasos desde muy pequeña. Era una patología congénita. Esta situación la llevó a una disfunción en el corazón que derivó en una insuficiencia cardíaca crónica”, explicó el **Dr. Gustavo Bastianelli**, jefe de Trasplante y Asistencia Circulatoria.

“Por más increíble que parezca, el trasplante fue mucho menos preocupante que la operación anterior”, compartió Luis Godinho, su esposo. “Era una situación muy complicada, porque a raíz de la cardiopatía que Patricia tenía, sistemá-

ticamente se le incorporaba un desfibrilador”, agregó. Este dispositivo tiene una durabilidad promedio de cuatro años, pero no siempre se llegaba a ese período. Es decir que, cuando Patricia se enteró a los 25 años de su deficiencia cardíaca, comenzó un peregrinaje en el que era sometida a cirugías que lograban suplir su falencia en el corto plazo.

## Había solución

¿Había solución? Sí; desde el primer momento, le indicaron un trasplante por el déficit funcional que tenía su corazón. Patricia jamás pensó en esta posibilidad como alternativa: “Aceptaba este problema como algo que podía sobrellevar con intervenciones quirúrgicas”, dijo Patricia. “Antes de hacer un viaje, siempre buscábamos un lugar con un centro de salud cercano”, recordó Luis. “Entre cambio y cambio de desfibrilador, nada era sencillo”. Incorporaron esta dificultad a sus vidas y aceptaron las limitaciones físicas con un estoicismo admirable.

Sin duda, es muy distinto vivir con un órgano trasplantado, que suple funciones que el original no podía, que invadido por cables que son cuerpos extraños a un organismo. La decisión y convicción de Patricia de no recibir una donación de corazón durante más de veinte años devino en una complicación que cada día se profundizaba más. “Llegó un punto en el que los profesionales, si bien reconocían que al problema del corazón se sumaba la cantidad de cables que se alojaban en su cuerpo, no terminaban de dilucidar qué era más grave. Esta dilación terminó siendo un calvario para la pareja, porque si bien la solución era la extracción de los cables, ¿quién asumía el riesgo de esa operación?”

En el otoño pasado, Patricia sufrió una infección y ya su cuerpo no resistía. Fue un momento de tensión en el que los profesionales del Hospital Universitario Austral le indicaron que la única salida era la extracción de los cables. El riesgo era muy alto; pero sin intervención, la muerte era segura, dada la baja probabilidad de un resultado positivo.

“No conocíamos ni nos habíamos enfrentado antes a casos en los que había que retirar cables alojados por tanto tiempo”, explicó el Dr. Gustavo Bastianelli, jefe de Trasplante y Asistencia Circulatoria del Hospital Universitario Austral. “Se sumaba que era una paciente con shock séptico y cardiogénico, acompañada de una falla multiorgánica”, especificó. No había alternativa: se enfrentaba a una intervención de alto riesgo o se aceptaba el límite de su órgano vital y la imposibilidad de seguir viviendo. En ese momento, la familia fue quien decidió, pues Patricia ya estaba en coma.

El resultado superó todas las expectativas, al punto que su cuerpo estaba en condiciones de recibir un trasplante – tampoco había alternativa: su corazón, realmente, no podía más. La decisión de Patricia de no recibir un trasplante parecía no ser más una opción y otra

“ Patricia padecía una miocardiopatía dilatada. Tenía un problema eléctrico en el corazón por lo que había tenido marcapasos desde muy pequeña. Era una patología congénita. Esta situación la llevó a una disfunción en el corazón que derivó en una insuficiencia cardíaca crónica” (Dr. Gustavo Bastianelli).



Patricia sufrió una infección y ya su cuerpo no resistía. Los profesionales del Hospital Universitario Austral le indicaron que la única salida era la extracción de los cables. El riesgo era muy alto; pero sin intervención era el límite de su órgano vital y la imposibilidad de seguir viviendo.

vez su familia decidió avanzar con esta determinación. Patricia no tuvo mucho tiempo para elucubrar: en un mes y medio su organismo estaba presto a recibir un corazón. Por esas cosas que los humanos no deciden, coincidió la disponibilidad del vital órgano y, por medio de INCUCAI, se concretó el trasplante.

El Instituto Nacional Central Único Coordinador de Ablación e Implante (INCUCAI) es el organismo del Estado que impulsa, normatiza, coordina y fiscaliza las actividades de donación y trasplante de órganos, tejidos y células. Actúa en las provincias argentinas junto a 24 organismos jurisdiccionales de ablación e implante con el fin de brindar a la población un acceso transparente y equitativo al trasplante.

La imposibilidad de asumir la necesidad de un trasplante durante más de veinte años se resolvió en un mes y medio. Luego de estos episodios, el matrimo-

i

### Ley Justina

Justina Lo Cane, de 12 años, perdió su vida esperando un donante de corazón. Tal fue la desesperación familiar y el impacto social que produjo esta agonizante espera que llegó a modificar la legislación nacional. Durante los cuatro meses que encabezó la lista de espera de trasplantes, su caso inspiró un récord de inscripción de donantes de órganos, pero no alcanzó: falleció el 22 de noviembre del 2017.

La sensibilización que produjo el caso permitió que 11 mil personas tengan más posibilidad de salvar sus vidas por el tremendo aluvión de voluntarios que se inscribieron para donar. El 3 de agosto de este año entró en vigencia la nueva Ley de Órganos, Tejidos y Células de Argentina. Aprobada por unanimidad en ambas cámaras, la Ley 27.447 es la que regula las actividades relacionadas a la obtención y utilización de órganos, tejidos y células de origen humano en Argentina.

“ Durante más de veinte años, no podía hablar mientras caminaba, subir una escalera o comer normalmente. Con el corazón nuevo, puedo hacer una vida que hasta hoy desconocía: la de una persona sana”. (Patricia, trasplantada de corazón en julio del 2018).



El resultado superó todas las expectativas, al punto que su cuerpo estaba en condiciones de recibir un trasplante. Coincidió la disponibilidad del vital órgano y, por medio de INCUCAI, se concretó el trasplante.



## INCUCAI

El Instituto Nacional Central Único Coordinador de Ablación e Implante (INCUCAI) es una entidad descentralizada que depende de la Secretaría de Políticas, Regulación e Institutos del Ministerio de Salud de la Nación. Sus acciones se orientan a dar cumplimiento efectivo a la Ley de Trasplante de Órganos, que establece las líneas de su funcionamiento para satisfacer la demanda de los pacientes que esperan un trasplante.

La misión del INCUCAI es promover, regular y coordinar las actividades relacionadas con la procuración y el trasplante de órganos, tejidos y células en el ámbito nacional, garantizando transparencia, equidad y calidad. Construye así un sistema inserto en la estructura sanitaria capaz de generar respuestas a las múltiples demandas de trasplantes. Se sustenta en la confianza y actitud positiva de la comunidad hacia la donación. La estructura profesionalizada con alto grado de especialización, al servicio de la vida y la salud, es una característica de quienes trabajan en el INCUCAI. Brinda la posibilidad de garantizar las acciones y procesos destinados a incrementar la procuración de órganos.

nio muestra dos personas que reflejan gratitud divina y una fe que contagia.

### Apoyo incondicional

Patricia se emociona al recordar a tanta gente querida que la acompañó durante los tres meses de internación. “No pasó un solo día sola”, se emocionó Luis. Sus hermanos, al igual que sobrinos, madre y amigos se organizaron para que siempre estuviese acompañada. Cada uno, con sus obligaciones y responsabilidades, lograron estar siempre allí. Sin duda, fue una variable determinante para su recuperación.

El Dr. Bastianelli reforzó lo trascendente del apoyo familiar: “Es fundamental el acompañamiento en todo momento de la familia y los profesionales”, manifestó. “No tengo palabras para agradecer tanto amor y compromiso del personal del Hospital Universitario Austral”, expresó Patricia. “Incluso los domingos, se presentaba el Dr. Bastianelli demostrando profundo interés y auténtica vocación de servicio. Increíble el trabajo de los kinesiólogos que nunca dejaron

de alentar. Frente al dolor o a la dificultad en la evolución, allí estaban ellos alentando y empujando para salir adelante”. Patricia asume –si bien, según Luis, es una paciente “ejemplar” – que la permanente y cálida presencia de los profesionales hicieron que haya llegado hasta donde llegó.

Es habitual decir que uno se acostumbra a las cosas mejores rápidamente. Pareciera no ser el caso de Patricia, puesto que ella aprecia cada mañana y todavía no entiende cómo puede subir una escalera. De todos modos, el gran cambio para el matrimonio ha sido la posibilidad de planificar. Antes del trasplante, el futuro era tan incierto que, para ellos, no iba más allá de pasar una noche tranquila. Se sorprenden hoy de proyectar la Navidad y Año Nuevo en noviembre; antes era impensada una escapadita sin analizar seriamente los servicios de salud, traslados y demás necesidades. Quizá quien mejor lo resume es una sobrina que, luego de la donación de un nuevo corazón, preguntó: “Tía, ¿podemos ir a un camping de vacaciones ahora?”. ■



## Campamentos DVDS 2018

**El programa “Campamentos” es un espacio educativo que ofrece propuestas de enseñanza que se caracterizan por la convivencia grupal en el medio socio-natural y que por sus propias características ofrecen oportunidades de conocimiento, interacción y vinculación de contenidos del diseño curricular y propios de los contextos en donde se realizan.**

El programa constituye en sí mismo una herramienta para promover el acceso a nuevas propuestas de enseñanza fuera de los límites físicos de la escuela.

Estas salidas poseen un dinamismo propio y su desarrollo en un ámbito abierto y desestructurado permite que los participantes se vinculen con sus pares desde un lugar más flexible y reflexivo del que usualmente proporciona el aula.

Durante las actividades de los Campamentos muchas dinámicas que suelen darse dentro del salón, son trabajadas de manera práctica y lúdica por los docentes a cargo a través de la reflexión y del juego promoviendo la sana vinculación. Este es el ambiente propicio para movilizar y potenciar aprendizajes en donde se generen espacios de reflexión sobre la conservación de la naturaleza que condiciona el desarrollo de las futuras generaciones y de la vital importancia del cuidado de la misma.

De este modo, la institución promueve el conocimiento del entorno natural, su valoración y la protección del medio ambiente a través de la realización de experiencias educativas al aire libre, ofreciendo un programa de actividades que permita el abordaje de contenidos académicos y sociales además de la conciencia del trabajo comunitario y en equipo.

Del Viso Day School continúa promoviendo el Programa de Campamentos con el mismo ahínco y entusiasmo del primer momento conscientes del beneficio que representa para la salud física, mental, emocional y vincular de nuestros alumnos.



### Del Viso Day School

- Roberto Koch 1639, Del Viso, Buenos Aires, Argentina
- Tel/Fax: (02320) 470 189 / 471 727
- [www.delvisodayschool.com](http://www.delvisodayschool.com) - [coledelvi@telviso.com.ar](mailto:coledelvi@telviso.com.ar)

# HAY COSAS QUE NUNCA PUEDEN FALTAR EN TU CASA

*Un equipo técnico móvil presta asistencia integral ante eventuales fallas, tratando de resolverlo en el lugar ó trasladando a nuestros talleres sus equipos para ser reparados en tiempo y forma.*

*Cuando se trata de agua, cualquier reclamo se convierte en Emergencia.*



S.O.S

**NUEVA GEO S.A.**

**Casa central:**

Ruta 8 N° 7.636 km. 35.600 (B1615FSU) - Grand Bourg - Bs. As.  
Tel.: 02320-433939/422487 - Cel.: 011-5646-0244

**Perforaciones  
Arco Iris**

[www.perforacionesarcoiris.com](http://www.perforacionesarcoiris.com)

**PC** OUTLET

[FACEBOOK/PCOUTLETPILAR](https://www.facebook.com/PCOUTLETPILAR)

**COMPRA Y VENTA DE COMPUTADORAS**

**SERVICIO TÉCNICO**

**CONSOLAS**

**REPARACIONES**

**INSUMOS**

**NOTEBOOK . NETBOOK . ALL IN ONE**

dir. San Martín 850, Pilar tel. 0230 4375334  
mail. [pcoutlet-pilar@outlook.com](mailto:pcoutlet-pilar@outlook.com) facebook. /PC Outlet Pilar

**paula**  
fariello

GESTORÍA Y SOLUCIONES  
INTEGRALES

Atendido por profesionales, le damos solución a los trámites que usted no quiere hacer.

Habilitaciones Comerciales - Gestoría  
Judicial - Automotor - Jubilaciones  
Gestoría inmobiliaria

Realizamos trámites en todo el país.

Tucumán 501 Of. 101 Pilar  
Tel (0230) 433214 / 15 22345069  
[tramites@paulafariello.com.ar](mailto:tramites@paulafariello.com.ar)

KINDER 2 - 3 - 4 - PRESCHOOL - PRIMARY - SECONDARY



# Building the future

VIAJES INTERNACIONALES - DOBLE JORNADA OPCIONAL K3 K4 - BAND CLASS - SALAS MULTIMEDIA - DRAMA  
BACHILLER BILINGÜE - EXÁMENES UNIVERSIDAD DE CAMBRIDGE - CONVENIOS CON UNIVERSIDADES



## Dental Care Pilar

### Consultorios Odontológicos

La Odontología y la dedicación en Ortodoncia han experimentado una auténtica revolución tecnológica en los últimos años. Es así como los centros odontológicos son capaces de ofrecer diferentes tratamientos personalizados para cada paciente. Soluciones que permiten reducir los tiempos de los mismos y obtener los resultados deseados de una forma más efectiva, cómoda y rápida.

La Estética constituye una de las principales preocupaciones de los pacientes jóvenes y adultos que requieren tratamiento ortodóncico para lograr una sonrisa atractiva.

De la Ortodoncia, en combinación con la ciencia y la tecnología, ha surgido una nueva alternativa, los sistemas de alineadores invisibles, basado en los últimos adelantos de la ingeniería tridimensional. Corrigen malas posiciones dentarias utilizando una serie de férulas alineadoras hechas a la medida, casi indetectables, que garantizan el éxito de un tratamiento ortodóncico con todas las ventajas y beneficios de un método estético.

PARALELO 50 SUR, OFICINA 208,  
PILAR, BUENOS AIRES, ARGENTINA  
TEL 0230- 4384477 / 4384478

Dra. M. Jorgelina Lejarza  
*Odontóloga Especialista  
en Ortodoncia*

M.N. 25962 - M.P. 50623  
mjlejarza@yahoo.com.ar





**CAMPUS LINCOLN COLLEGE**

Más de 65 años de experiencia en Educación

**Colegio mixto y laico - Nivel Inicial, Primario y Secundario**

- ✓ Nivel Inicial desde 2 años
- ✓ Nivel Primario
- ✓ Nivel Secundario *Bachiller Bilingüe - Orientación en Comunicación*
- ✓ Exámenes internacionales

Nivel Inicial: *FIRSTWORDS* y *QUICKMARCH* (Pearson)  
 Nivel Secundario: *ICE Diploma IGCSE - PET - FCE - CAE*

- ✓ Educación Física *Torneos intercolegiales*
- ✓ Participación en *simulacro de modelo ONU*
- ✓ Predio de 9 Ha

www.campuslincoln.com.ar - informes@campuslincoln.com.ar  
 Km 38.5 Ramal Pilar - Av. Patricias Argentinas 3250, Garín, Pilar  
 Tel. 03484-620021 / 620020



Muchos pueden escribir un libro.....  
 Muchos pueden plantar un árbol.....

*Pero no todos escriben bien.  
 Y son pocos los que saben comprender  
 El Arte de la naturaleza.*

**Mathear**  
 ———espacios verdes

Movil: 011-1524241561 ID: 184\*193  
 info@mathear.com.ar  
 www.mathear.com.ar  
 Caamaño 1060 Villa Rosa Pilar-Buenos Aires



**natal's**

**Veterinaria & Petshop**

(0230) 4480 775  
 (0230) 4484 968

Clinica - Cirugías  
 Laboratorio - Farmacia  
 Ecografías - Peluquería canina  
 Alimento para mascotas - Variedad en accesorios

**TRASLADOS Y ENVÍOS SIN CARGO**

Juan D. Peron 1595 (frente al Hospital Austral)  
 San Martín 510 esq. Av. de Mayo,  
 Pte. Derqui

Instagram: natalspilar Facebook: Natals WhatsApp: (011)5629 6581



**RAÚL J. MARTIN**  
 Seguros | Productor Asesor  
 MATRÍCULA N° 28000

La importancia de Saber Elegir

Desde 1978 acompañando el crecimiento de Pilar

Tucumán 444 - Pilar - Telefax: 0230-4420643 / 4430975  
 oficina@martinseguros.com.ar www.martinseguros.com.ar



**INSTITUTO  
GABRIELE  
D'ANNUNZIO**

*“Calidad educativa  
con una mirada humana”*



**PROPUESTA ACADÉMICA  
INICIAL Y PRIMARIO**

NIVEL INICIAL: SALA DE 4 Y 5 INTEGRADA  
AMBOS TURNOS, INGLÉS Y MÚSICA.

NIVEL PRIMARIO: DE 1° A 6° AMBOS TURNOS.  
INGLÉS, ITALIANO, ARTES VISUALES, MÚSICA.

**PROPUESTA ACADÉMICA  
SECUNDARIO**

CON PROYECTO PRE-UNIVERSITARIO EN 6°.  
ORIENTACIÓN: BACHILLER CON ECONOMÍA Y  
ADMINISTRACIÓN / BACHILLER EN CS. NATURALES.  
PLATAFORMA VIRTUAL.

ALIANZA CON:  
UNIVERSIDAD AUSTRAL

CONVENIOS CON:  
A.A.C.I. Y U.T.N.

(0230) 4474502 / 4470295  
El Hornero 2680, B° Robles del Monarca  
La Lonja, Pilar, Bs. As.

[www.colegiodannunzio.com.ar](http://www.colegiodannunzio.com.ar) / [igdannunzio@yahoo.com.ar](mailto:igdannunzio@yahoo.com.ar)

# **CENTRO DE IMPLANTES DENTALES ODONTOLOGIA INTEGRAL**



**D**entar  
*Pilar*

**Dr. José Luis Didier**  
MP: 50824

**Dr. Alejandro Virgillito**  
MP: 50825

**EDIFICIO CONCORD PILAR (AMBAR) PISO 2 Of. 212  
COLECTORA PANAMERICANA KM. 49,5 – PILAR –  
Tel.: 0230-4470620 / 4668282**

# QUIMTEX EXPRESS

¡OFERTA!

Látex Albión interior 20lts.  
Premium super cubritivo



**AHORA 12**

PROGRAMA DE FOMENTO AL COMERCIO Y LA PRODUCCIÓN

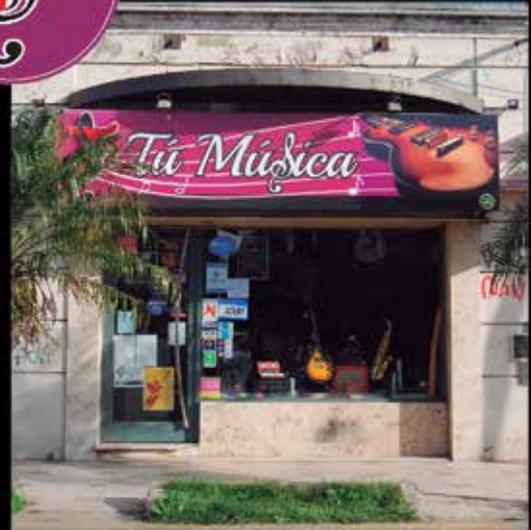
**02320 405560**

[www.quimtexexpress.com.ar](http://www.quimtexexpress.com.ar)

12 de Octubre 1264 Del Viso (colectora este)



# Tu Música



*Venta y reparación de instrumentos musicales*

*Sonido*

*Iluminación*

[tumusicapilar@outlook.com](mailto:tumusicapilar@outlook.com) / [tumusicapilar@gmail.com](mailto:tumusicapilar@gmail.com)

[www.facebook.com/tumusica.ok](http://www.facebook.com/tumusica.ok)

Instagram: [tumusica.ok](https://www.instagram.com/tumusica.ok)

Pedro Lagrave 330, Pilar - 0230 4375955

Drugstore ICE CREAM SUBE CARGADORES SNACKS  
Cargadores Bebidas Recargas DRINKS  
Snacks Snacks Coffee Coffee  
Recargas Recargas Coffee Coffee  
Drinks Coffee Coffee Coffee  
Recargas Recargas Coffee Coffee  
EASTFOOD Fastfood Ice Cream  
Cargadores ICE CREAM Bebidas SUBE  
Coffee Snacks Coffee Snacks  
Frente al Hospital Universitario Austral  
Ice Cream  
COFFEE Snacks 11 3435 7939 Drugstore  
Embutidos SUBE Ice Cream  
Snacks Snacks Drugstore  
Lácteos

Arq. Maria José Gauna

**PLANOS Y CONSTRUCCION DE CASAS**

ARQUITECTA

Majo Gauna  
CONSTRUYENDO

Te: 0230-4668045 Cel: 011-15-5469-3329  
[majogau@hotmail.com](mailto:majogau@hotmail.com)  
www.facebook.com/arqmajogauna



## La segunda

SEGUROS GENERALES

COOPERATIVA LTDA. DE SEGUROS GENERALES

**Héctor José Severini**

Productor Asesor Directo  
Mat. N° 00561

Víctor Vergani 632 . Pilar . Provincia de Bs. As.

Tel.: (+54-230) 4428115 . Tel./Fax: (+54-230) 4373123

Cel.: (011) 15-6020-4347 . ID: 242\*1104

E-mail: [hseverini@lasegunda.com.ar](mailto:hseverini@lasegunda.com.ar) . Website: [www.lasegunda.com.ar](http://www.lasegunda.com.ar)



Miembro del:  
**2** GRUPO ASEGURADOR  
**La segunda**



# Colegio Los Álamos

Inicial DIEGEP N° 8344 - Primaria DIEGEP N° 8343 - Secundaria DIEGEP N°E/T  
Jardín maternal desde los 45 días.

• MATERNAL • INICIAL • PRIMARIA • SECUNDARIA

SEDE EXAMINADORA DE LOS TRINITY COLLEGE LONDON

Tel.: (011) 5368-5220 / 0348-444-2025 Whatsapp: (+54-911) 5374-2025

[www.losalamoscollege.com.ar](http://www.losalamoscollege.com.ar)



# CEREAL Nutrilon. Pro futura

PROBÁ EL  
Único cereal infantil  
**SIN AZÚCARES\***



VARIEDADES REGULARES

**NUTRICIA • Bagó**  
Expertos en nutrición temprana

[nutri-online.com.ar](http://nutri-online.com.ar)

  /nutrionlinear

Alimento complementario a base de harinas de trigo, arroz, avena, maíz y cebada, vitaminas y minerales, para lactantes a partir del 6° mes.

Alimento complementario a base de harina de arroz, banana, manzana, vitaminas y minerales para lactantes a partir del 6° mes.

Alimento complementario a base de harinas de trigo, arroz, maíz, avena y cebada, vitaminas y minerales, para lactantes a partir de los 6 meses.

\*Sin azúcar de mesa agregada.